BONDIA® ARUBA
Diaranson 17 di Januari 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ernst & Young a faya den caso Endy Croes



Pagina 30

Green Corridor den crisis grandi



Pagina 3

Duna bestia un bos



Pagina 2

Companianan ta falta claridad riba Beach Policy



Pagina 4

Editorial

Green corridor ta expone problema di supervision

Negligencia y falta di experticio

Pagina 5

BONDIA ARUBA

'Nos mester ta bos di bestia pasobra nan no por expresa nan dolor'

WAYACA - Ayera atardi manifestacion di 60 pa 70 hende a aglomera dilanti Kill Cage na Wayaca pa asina vocifera nan preocupacionnan pa loke ta trata e trato humano di bestianan riba nos isla.



Aunke e manifestacion no tabata contra e Kill Cage specificamente, esunnan cu a haci e yamada pa aglomera esta Crijojo Trappers a vocifera cu nos na Aruba tin cu cambia mentalidad ora ta trata di cuido di pushi y cacho.

Lentamente un cantidad basta grandi di auto a busca luga di para cerca di e Kill Cage ayera atardi unda Crijojo Trappers, un proyecto di Nisicanis Foundation a haci un yamada na comunidad pa mustra nan apoyo pa e bestianan riba nos isla cu ta wordo maltrata y ta wordo mata di manera inhumano, segun nan.

Aunke e fundacion aki ta kere cu e concepto mes di Kill Cage ta na su luga, nan no ta di acuerdo primeramente cu su ehecucion. Pero mas profundamente nan ta haya cu e mentalidad cu ta prevalece na Aruba pa loke ta trata cuido di mascota y bestia ta loke ta haci e Kill Cage asina problematico manera e ta actualmente.

Un di e boluntarionan di Crijojo Trappers Geraldine Kock a conta e publico cu a presenta cu nan ta bogando pa cambia e manera con ta mata e pushi y cachonan cu ta haya nan mes enfrenta cu e ultimo stap den nan bida na e Kill Cage. E fundacion a entrega un plan di accion na e minister concerni kende actualmente ta Dangui Oduber (MEP)- pa asina e Kill Cage cumpli cu normanan y tratadonan internacional di veterinario. Aunke nan a sinta cu minister antayera nan ta spera cu lo bin cu un solucion pronto pa e asunto aki. Tur esaki mientras cierto personanan tabata keda ripiti: "Exigi certificacion den menos cu 24 ora!"

Specificamente kier exigi pa e persona cu ta encarga cu eutanasia ta un persona cu ta de facto un veterinario, pues cu e tin e certificacion necesario pa haci e trabou. Esaki pasobra segun sra. Kock e persona cu ta encarga cu esaki actualmente na Aruba no ta un veterinario. Algo cu na Merca y Europa ta un standard pa tin e persona adecua ta haci e trabou.

E procedura pa eutanisa

Segun sra. Kock, e proceso lo mester cana di tal manera cu tin 2 persona cu ta ehecuta e eutanasia y cu mester haci uzo di 2 hangua pa haci e trabou. Pero segun su persona actualmente na Aruba ta uza e di 2 hangua so y un persona su so ta encarga cu e eutanasia. Loke ta primordial segun sra. Kock ta cu mester percura pa e procedura wordo sigui segun normanan internacional pa percura cu e bestia no wordo ehecuta di manera inhumano. Pues aki nan ta cuestiona cu si un persona cu 1 hangua ta encarga cu esaki, si e persona tin suficiente tempo pa haci tur cos di manera corecto pa e bestianan por bay den paz.

Sinembargo segun boluntario na Aruba Animal Shelter Eddy Prins, e no ta di acuerdo cu e manera con e personanan di Crijojo Trappers ta trece e situacion dilanti. Sr. Prins ta di completamente di acuerdo cu e preocupacionnan pa loke ta trata e trato inhumano, pero segun su persona ya caba e prome hangua ta mortal. E boluntario mes a yega di haci e procedura, e ta conta nos. Pues pa e ora cu ta uza e di dos spuit segun sr. Prins e bestia ya caba ta na caminda. Y e di dos spuit no ta importa unda e wordo poni, pasobra en fin esaki ta relaha e musculonan di e bestia, incluyendo su spiernan di curason.

'Dolor paso inyeccion ta bay den curason'

Riba e mesun aspecto di procedura, casi na final di e manifestacion, un persona cu ta trahando den veterinario pa algun aña, a elabora mas profundo riba esaki. Segun e trahado di veterinario, e manera con ta haci esaki actualmente 'no ta djey humano' pasobra ora di hinca e hangua den e bestia esaki claro lo bay haci dolor, specificamente esun cu ta inyecta stret den curason. Sinembargo algun clinica veterinario a stop di haci esaki, segun su persona. E manera mas humano cu algun clinica ta uza ta cu ta pone e bestia pa e drumi y djey ta inyecta e bestia den nan ader/catheter. "Bo no por haci e inyeccion via musculonan. E no ta logico y mucho menos humano."

Inyeccion y medicina ta di acuerdo cu peso

Un otro punto cu e trahado di veterinario a trece dilanti ta cu pa inyecta e bestia cu e dosis corecto di e medio di eutanasia mester sa precisamente cuanto e bestia ta pisa. "Si nan tabatin un weegschaal ki den (mustrando riba e Kill Cage) nos lo por a considera pa haci e cosnan aki. Pero si bo no tin e peso di e bestia con bo por bisa cu bo ta haciendo cosnan humanamente?"

Segun e trahado, hopi di e bestianan cu ta yega na Kill Cage ta wordo considera hopi menos pisa di loke nan ta. Por ehempel un bestia grandi cu ta wordo evalua y ta bisa cu e ta 10 kilo solamente. "Si ta asina cu e cacho ta 25 kilo, e ta bay keda den agonia pa basta tempo prome cu e yega na su final."

Na final di su discurso e trahado a wordo aplaudi pa e publico presente ora el a expresa cu 'pueblo di Aruba tin cu para hunto y stand for their rights. Nos tur mester ta nan bos pasobra nan no tin'e. Ban corda cu boso palabranan ta nan stem, nan gritonan'.

Continuacion riba Pagina 11







Proyecto Green Corridor ta den crisis grandi pa incumplimento cu banconan

ORANJESTAD – Ayera a tuma luga e reunion publico cu minister di Infrastructura, Otmar Oduber (POR) a pidi pa atende den parlamento loke el a cualifica como 'crisis hopi grandi den e proyecto Green Corridor'. Aunke e mega proyecto aki pa balor di 295 miyon florin ta mustra fisicamente cla, ainda tin asunto pendiente cu tin di haber cu su financiamento y e compromiso cu e instancianan of banconan cu a facilita e debe aki.

E mandatario a bisa cu e situacion aki ta bastante serio, ya cu no solamente e proyecto aki ta den crisis sino cu a drenta den un etapa di 'recovery mode'. Esaki ta nifica un etapa pa cuminsa recobra como pais pa evita e daño grandi riba e proyecto aki, sea den calidad y servicio, pero tambe financiero pa nos pais. E banconan cu a fia e placa no por duna pais Aruba niun fecha final, ya cu e acuerdo aki ta cu e compania Odinsa (CC). Pues e compania Odinsa tin te diahuebs awor 18 di januari pa bisa nan fiadonan, si ta bay tin un proceso di recovery si of no.

Den caso cu nan bay den un periodo di recovery, nan ta duna casi un luna di tempo pa por yega na un acuerdo cu pais Aruba. Sino e fiadonan lo bay exigi di Odinsa pa paga nan tur nan placa. Esaki no ta unicamente loke nan a fia Odinsa, pero tambe esaki por inclui tur e ganashi cu nan no por haya den e proximo 17 aña, segun e mandatario.

E mandatario a laga sa cu su ministerio no a sinta ainda cu Odinsa. Den e caso aki, e ta considera como gobierno cu departamento DOW ta esun cu ta bay representa nan. Tampoco e no ta haya corecto cu gobierno ta bay drenta den discusion. E ta haya cu den e situacion aki tin dos partido envolvi cu ta DOW representando gobierno y Odinsa, ya cu eynan e experticio ta riba kico a sosode y kico no a sosode.

El a bisa cu e situacion aki no tabata uno sorpresa, ya cu for di januari aña pasa a cuminsa alerta cu e proyecto aki no tabata canando bon. Tambe na augustus y september e fase di crisis aki a wordo anuncia, unda a anuncia u nan no lo wordo cumpli cu loke ta para den e contract.

Aunke e compania Odinsa cu ta esun cu a ehecuta e proyecto aki ta primordialmente responsabel pa esaki, pero e consecuencia debi na e forma cu e contract aki ta hinca den otro lo afecta Aruba tambe. Considerando cu nos ta papiando di un proyecto di infrastructura, nan no por bay pa ehempel cu e brug of asfalt, pero si pais Aruba tin cu paga pa un producto inferior sin garantia pa e proximo 17 aña. Minister Oduber a pidi e reunion pa evita cu e situacion por sigui scala y asina drenta den un etapa di negociacion pa por lo menos por haya e balor un tiki mas cerca di e producto y servicio cu a pidi inicialmente pe. Pero el a indica cu te hasta den e proceso di negociacion aki, pais Aruba ta bay perde. Pero te ainda nan no tin niun calculacion of cifra con hopi nos ta bay perde.

Falta di control

Otro punto cu a wordo señala durante e debate den parlamento tabata e falta di control debido di e proyecto aki. Ya cu un aña y mey a dura prome cu e minister anterior di Infrastructura, Benny Servinger (AVP) a duna aprobacion na PwC cu mester a haci e control riba peticion di DOW. Esaki pa motibo cu e departamento a pidi ayudo como nan no tin e experticio den cas pa haci e control.

Minister Oduber ta haya cu gran mayoria di e deficiencia di e proyecto aki tabata debi cu dificilmente nan no por bay bek pa controla. Un documento cu el a facilita prensa ta data di 20 di september caminda DOW ta alerta un biaha mas riba e situacion di crisis di e proyecto aki y un up date di e consecuencianan pa minimalisa nan.

E ta lamenta cu ex minister Sevinger a bisa durante e reunion publico aki cu e 'don't give a damn', y cu e no tabatin corespondencia, mientras cu casi 300 miyon dollar a wordo inverti den e proyecto aki. Segun minister Oduber su antecesor no tabatin niun atencion pa e problema y crisis cu e proyecto aki tabata pasando aden.

'Odinsa no ta di confia'

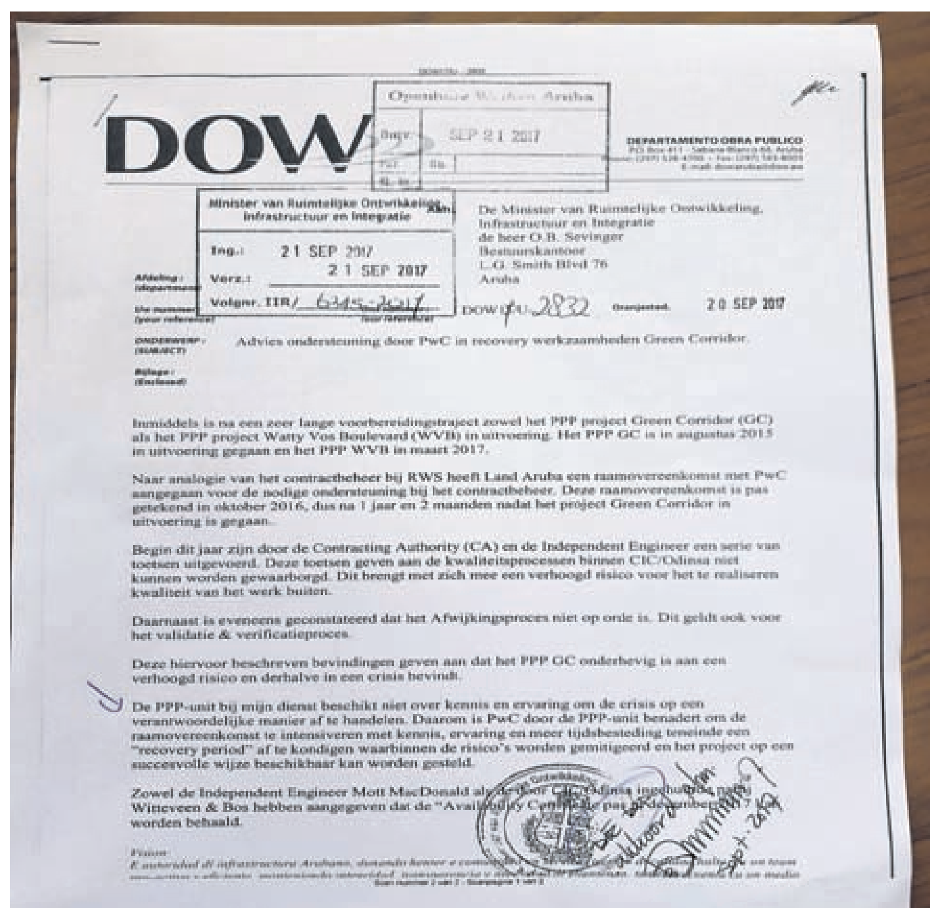
Un di e critica cu tabatin durante e debate aki di parti di parlamento ta cu no tabatin niun control na comienso. Sino te ora cu PwC a drenta na 2016 caminda nan a mustra riba e echo cu Odinsa no ta ni di confia, tampoco cu nan no tabatin e conocemento pa eherce e proyecto aki y tampoco nan no ta preparando pa entrega e proyecto aki debidamente.

Segun minister Oduber, su antecesor no a haci nada cu e informacion aki, sino al contrario a ignora e situacion aki. Mientras for di 2015 DOW tabata bisa e minister di Infrastructura anterior cu tabatin mester ayudo di hendenan cu tin e conocemento pa controla e realisacion di e proyecto aki.

Tin alrededor di 500 punto di duda riba e realisacion di e proyecto aki te hasta riba e brug. Segun minister Oduber, pa ehempel no tabatin control con nan a traha e fundeshi di e brug. Tampoco cu e brug aki no a wordo gekeur. Pero aworaki ta dificil pa bisa e compania cu nan no a cumpli cu cierto puntonan, ya cu gewoon no tabatin e control debido.

E 500 punto aki cu un instituto di ingeniero independiente trece dilanti ta solamente riba locual nan por constata den e momento aki cu e proyecto ta casi cla. E minister no ta descarta cu lo tin mas.

E mandatario ta indigna despues cu el a yega di reuni na december cu e grupo, nan no a duna informacion completo na dje. Te awor cu na cuminsamento di aña el a cuminsa pidi mas documento, e por realisa e situacion actual di e proyecto aki. Pero tampoco parlamento no tabata na haltura di e situacion actual y esaki ta un asunto cu nan ta bay investiga pa haya sa dicon e informacion aki no a yega debidamente. Of e informacion a yega cerca nan no tabatin e contenido real di e situacion di e proyecto Green Corridor, asina sr. Oduber a remarca ayera den parlamento.



DOW

Openbare Werken Aruba
SEP 21 2017

DEPARTAMENTO OBRA PUBLICO

Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling Infrastructuur en Integratie
Ing.: 21 SEP 2017
Verz.: 21 SEP 2017
Volgnr. TIR/ 6345-2017

Aan: De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie
de heer O.B. Sevinger
Bestuurskantoor
L.G. Smith Blvd 76
Aruba

Afdeling: (department)
Uw nummer: (your reference)
DOW/ 2832
Oranjestad, 20 SEP 2017

ONDERWERP: (SUBJECT) Advies ondersteuning door PwC in recovery werkzaamheden Green Corridor.
Bijlage: (Enclosed)

Inmiddels is na een zeer lange voorbereidingstraject zowel het PPP project Green Corridor (GC) als het PPP project Watty Vos Boulevard (WVB) in uitvoering. Het PPP GC is in augustus 2015 in uitvoering gegaan en het PPP WVB in maart 2017.

Naar analogie van het contractbeheer bij RWS heeft Land Aruba een raamovereenkomst met PwC aangegaan voor de nodige ondersteuning bij het contractbeheer. Deze raamovereenkomst is pas getekend in oktober 2016, dus na 1 jaar en 2 maanden nadat het project Green Corridor in uitvoering is gegaan.

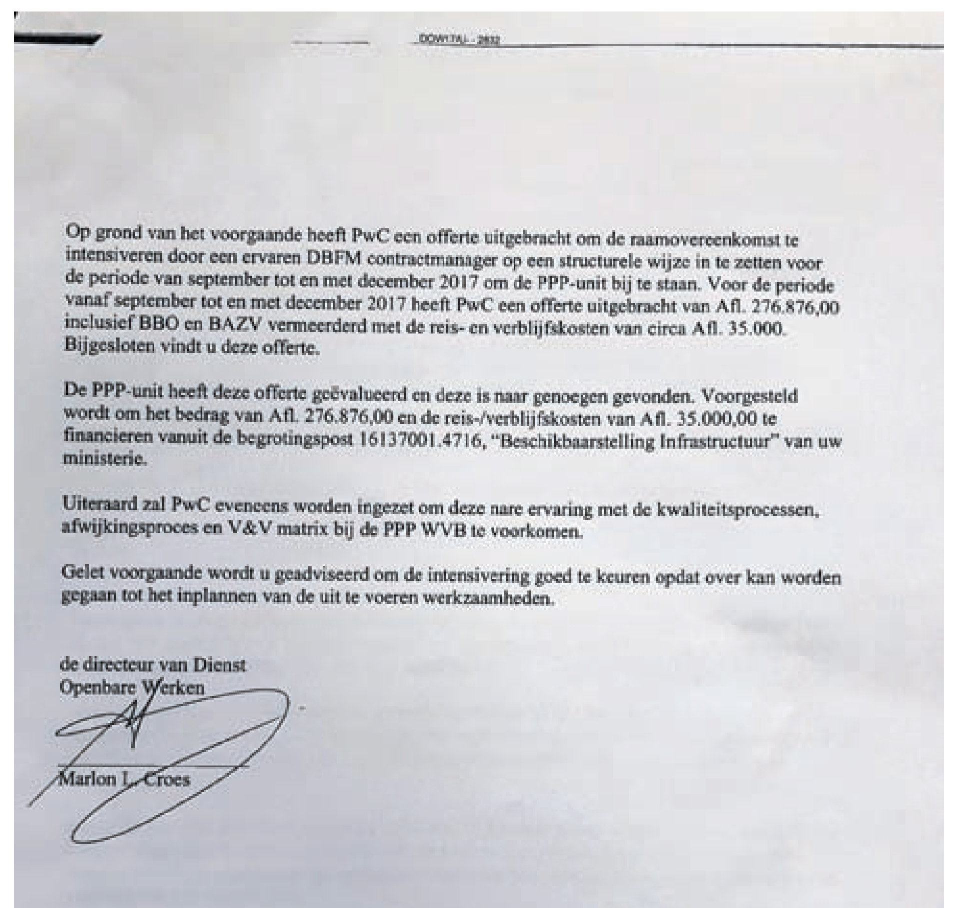
Begin dit jaar zijn door de Contracting Authority (CA) en de Independent Engineer een serie van toetsen uitgevoerd. Deze toetsen geven aan de kwaliteitsprocessen binnen CIC/Odinsa niet kunnen worden gewaarborgd. Dit brengt met zich mee een verhoogd risico voor het te realiseren kwaliteit van het werk buiten.

Daarnaast is eveneens geconstateerd dat het Afwijkingsproces niet op orde is. Dit geldt ook voor het validatie & verificatieproces.

Deze hiervoor beschreven bevindingen geven aan dat het PPP GC onderhevig is aan een verhoogd risico en derhalve in een crisis bevindt.

De PPP-unit bij mijn dienst beschikt niet over kennis en ervaring om de crisis op een verantwoordelijke manier af te handelen. Daarom is PwC door de PPP-unit benadert om de raamovereenkomst te intensiveren met kennis, ervaring en meer tijdsbesteding teneinde een "recovery period" af te kondigen waarbinnen de risico's worden gemitigeerd en het project op een succesvolle wijze beschikbaar kan worden gesteld.

Zowel de Independent Engineer Mott MacDonald als de door CIC/Odinsa ingehuurde partij Witteveen & Bos hebben aangegeven dat de "Availability Certificate" pas in december 2017 worden behaald.



DOW/TAJ - 2832

Op grond van het voorgaande heeft PwC een offerte uitgebracht om de raamovereenkomst te intensiveren door een ervaren DBFM contractmanager op een structurele wijze in te zetten voor de periode van september tot en met december 2017 om de PPP-unit bij te staan. Voor de periode vanaf september tot en met december 2017 heeft PwC een offerte uitgebracht van Afl. 276.876,00 inclusief BBO en BAZV vermeerderd met de reis- en verblijfskosten van circa Afl. 35.000. Bijgesloten vindt u deze offerte.

De PPP-unit heeft deze offerte geëvalueerd en deze is naar genoegen gevonden. Voorgesteld wordt om het bedrag van Afl. 276.876,00 en de reis-/verblijfskosten van Afl. 35.000,00 te financieren vanuit de begrotingspost 16137001.4716, "Beschikbaarstelling Infrastructuur" van uw ministerie.

Uiteraard zal PwC eveneens worden ingezet om deze nare ervaring met de kwaliteitsprocessen, afwijkingsproces en V&V matrix bij de PPP WVB te voorkomen.

Gelet voorgaande wordt u geadviseerd om de intensivering goed te keuren opdat over kan worden gegaan tot het inplannen van de uit te voeren werkzaamheden.

de directeur van Dienst
Openbare Werken

Marlon L. Croes

BONDIA ARUBA

Diahuebs awor gobierno a yama reunion riba esaki

Companianan di watersport: ta falta claridad riba Beach Policy



ORANJESTAD - Segun minister di Infrastructura Otmar Oduber (POR) diahuebs awo lo tin un reunion cu tur departamentonan y ministernan concerni pa trata riba entre otro e 'Beach Policy; 3 strikes you're out' unda lo tin cero tolerancia pa e tipo di actonan aki.

Cerca algun negoshinan di watersport nos a compronde sin embargo cu no tin control y falta claridad di e maneho.

Den comienso di siman a circula un video riba rednan social caminda por mira dos comerciante di negoshi di watersport den un confrontacion pisa cu otro. Nos a purba haya un reaccion for di nan pero no a logra cu ambos. Manera nos a compronde for di algun otro negoshinan den cercania, ultimamente tin basta problema caba den e mesun area ey. Mas tanto e problema ta concentra na Eagle Beach for di basta tempo caba caminda cu aparentemente negoshinan ta bringa cu otro pa motibonan di cosnan inhusto tumando luga cual ta keda acumula.

Nos a combersa cu algun negoshi di watersport cu ta bisa nos cu e instancianan concerni mester concentra riba esunnan cu ta keda causa problema y no generalisa tur e watersport nan. Algun ta conta Bon Dia cu e asunto di Beach Policy no ta mucho cla; hopi di nan no sa si esaki a wordo ehecuta ni tampoco ken ta esunnan cu ta controla of con esaki ta hinca den otro.

E maneho ta encera cu tur minister y departamento concerni ta riba mesun liña segun minister Oduner, algo cu aparentemente no a tuma luga e ultimo añanan. "Ami ta haya cu e sistema di watersport en general no ta un problema. E problema ta cu aki aya bo ta haya algun incidente y di berdad a bin cu un Beach Policy, pero mi ta haya esaki hopi generalisa", un di e doñonan di un compania di watersport ta expresa, agregando cu e ta spera instancianan concentra na esunnan cu cada biaha ta keda bin dilanti cu problemanan riba beach.





Problemanan ta keda ripiti

Locual nos por a compronde for di varios negoshi den cercania ta cu problemanan ta keda escala ultimamente. Pero no ta solamente problemanan di negoshinan contra otro pero tambe djis hopi desafio y retonan cu e negoshinan di watersport ta enfrentando. Un di e cosnan cu a yega di trece dilanti ta pa no a permiti di trece tur e negoshinan aki banda di otro asina y cu ta solamente algun negoshi ta haya mas condicion/reglanan cu otronan. Nos a compronde cu por ehempel un negoshi ta permiti pa por tin mas cu 100 stoel riba beach y otronan no. Tambe algun luga no ta compronde pa kico nan mester paga extra den huur esaki si nan no ta bende ningun producto. Si kier pone algun tipo di musica riba beach, mester paga un cantidad grandi extra tambe por ehempel. No tin baño publico y hasta awor hotelnan aparentemente lo kier controla tur nan beachnan. Pues cu nan mes lo pone negoshi di watersport riba nan beach cual lo caba cu e negoshinan di famia.

"Dicon AHATA no ta haci un programa di certificacion, caminda cu tur esunnan cu ta cumpli cu rekisitonan di bon servicio di calidad ta haya un AHATA certified borchi dilanti nan negoshi pa distingui nan di esunnan por ehempel cu no ta cumpli", ta un otro reaccion cu nos a haya for di comerciantenan di watersport. Di esunnan cu nos a combersa nan ta conta nos cu for di hopi tempo caba no tin claridad riba kico ta e maneho di Beach Policy y con e control ta hinca den otro.

Tin administracion riba advertencianan

Segun minister Oduber ta bisa, e maneho di Beach Policy ta hopi cla y cua instancia cu duna un advertencia, sea polis of cualkier otro, nan ta wordo conta riba otro y si yega na tres automaticamente e persona ta haya un sancion. Pero e no a toca riba e parti di control di esaki cual nos lo keda pendiente si lo bin dilanti den e reunion proximo y kico lo ta e solucionnan.

"Mi a reuni individual caba cu tur departamentonan concerni y tabata hopi cla cu tin un administracion di tur e advertencianan cu ta sali. Kiermen pa dia di mañan ora cuminsa kita algun permiso pa ningun hende no bisa cu ta algo personal. Loke a tuma luga comienso di siman ta inaceptabel y ta un daño enorme pa nos turismo. Pero mas cu tur ta mustra cu no tin respet pa autoridadnan local akinan na Aruba."

E mandatario ta bisa cu e reunion di diahuebs awor ta pa refresca e mesun ruta di cero tolerancia pa e tipo di actividadnan aki cu ta tuma luga na nos beachnan. Den pasado e minister encarga cu infrastructura no a encarga pa DIP por a haya e autoridadnan pa haci e controlnan mas severo, cual ta inicia inmediatamente segun minister Oduber. E dos comerciantenan cu a bay viral den nan confrontacion den comienso di siman tambe awor lo haya un advertencia sin importa ken a inicia e confrontacion of no segun e mandatario a subraya.

Perde permiso

Minister Oduber ta enfatisa cu no ta importa cua instancianan duna advertencia, si yega na tres advertencia den un combinacion di e instancianan encarga cu control, lo nifica cu automaticamente e persona lo haya un sancion. E sancion lo por bira severo unda e persona lo por perde su permiso pa opera riba nos beachnan, cual lo wordo reenforsa diahuebs awor. "Esey nos ta bay ratifica un biaha mas den reunion di diahuebs. E metodo di cual DIP kier a cobra pa locual ta ponemento di stoel/parasol riba nos beachnan, no solamente di watersport pero tambe di hotel. A wordo perdi den corte pasobra e forma cobra den pasado no tabata corecto. Y nos lo trata esaki tambe pa sigura cu e maneho ta cumpli cu locual ta para den ley", segun e minister. Manera menciona nos lo sigui e desaroyo aki y tambe combersa cu entre otro AHATA y otro instancianan concerni pa haya nan reaccion.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

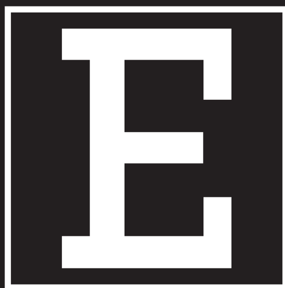
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Green corridor ta expone problema di supervision

Negligencia y falta di experticio

E debate cu a tuma luga ayera den parlamento , banda di e acostumbrado discusionnan cu no semper ta trece claridad pa e oyente o vidente den tur su detayenan, a trece claridad den un cos: aki nos ta end up ora cu nos ta cuminsa na e aventura di proyecto bao di e denominacion Public Private Partnership sin cu tin e supervision y acompañamento adecua di banda di e partner publico (Pais Aruba). Y, nos no tabata sa esey?

Si, pasobra na varios momento nos ta corda cu den opinion publico a lanta preocupacion tocante varios aspecto di e proyecto, entre otro e calidad di e asfalt cu na cierto luga tabata di mas mal calidad cu e caminda bieu di Sero Teishi, construi na aña 1968, si nos no ta kiboca. Kico tabata e contesta di e director di DOW? Cu no ta su departamento ta responsabel, pasobra no ta nan ta ehecuta… Actualmente ta corecto cu no ta DOW ta ehecuta, pero e director, pa ignorancia o malicia, a keda sin clarifica cu e y su departamento ta hiba e supervision riba e ehecucion di banda di e contratista. Y no ta mas cu logico cu e supervision y monitor ey no por tuma luga na final di e proyecto, pero manera tur obra di construccion mester di esey durante tur fase di e proyecto. Esey aparentemente no tabata e caso.

Mester bisa cu en general, den varios estudio cu a ser haci na diferente parti di mundo riba e forma di diseña, financia y ehecuta e tipo di proyecto aki, un di e puntonan pa duna atencion ta si e partner gubernamental tin e experticio necesario pa acompaña y monitor e proyecto. Basicamente, manera bisa anteriormente, mester di e vigilancia ey den cada fase di e proyecto, pa interveni na tempo pa coregi cosnan cu no ta bay bon. Al fin y al cabo, tur mucha di scol basico ta comprende cu si den construccion algo bay malo den inicio di e proyecto, no ta posibel pa coregi esey despues. Ehemplo: si tin algo structuralmente malo den e fundeshi di un edificio o un brug, bo no por coregi esey mas ora e obra ta casi cla.

Den un estudio haci algun aña atras den region di Caribe, unda a enfoca riba con paisnan ta maneha proyecto PPP, a bin resulta cu practicamente ningun pais tabatin un ekipo special cu ta dedica exclusivamente na e proyecto(nan) PPP. Nos ta na altura cu gobierno di Aruba (DOW) tin un unidad pa PPP, pero nos no sa si ta hende cu ta haci exclusivamente monitor di proyecto PPP, y no ta haci esaki banda di nan trabao normal.

Entre otro ta constata den e estudio cu mayoria di pais a cuminsa cu PPP sin cu tin un framework special pa esaki y te awor no tin tampoco. Algun pais a bin ripara cu lo ta miho pa crea un policy framework special pa PPP y dos a haci esaki: Jamaica y Trinidad & Tobago. E dos paisnan aki ta e unico nan cu tin tambe ekipo forma, specialisa den PPP, cu tin cierto experiencia acumula cu PPP. Fuera di esey, ningun pais ainda tin legislacion special y mayoria no tin ningun di e item nan menciona.

Bolbiendo na e situacion na Aruba, por conclui entre otro for di e corespondencia dirigi na ministro anterior di Infrastructura, cu e departamento mes ta señala cu nan no tin e experticio pa maneha e situacion. Esey no ta e problema mayor. Si bo no sa, bo ta busca pasa; bo ta contrata experticio y remedia e asunto. E problema grandi ta cu e departamento mes ta bisa cu na inicio di 2017 a wordo haci un serie di test cu a comproba cu no por a garantisa e calidad di e proceso dentro di CIC/Odinsa, e contratista cu nan mester vigila. Sinembargo, e carta den cual ta pone e anterior ministro na altura di e situacion, y ta pidi extra fondo pa contrata experticio di PWC, ta data dia 20 di september 2017… Bo por ta dehado, pero di e estado aki? Pa colmo, si ta pensa cu ta e actual ministro ta papia di crisis esey no ta origina cerca su persona, sino den e carta aki na su antecesor.

Aki nos por señala dos problema cardinal: uno ta e deficiencia den experticio y audacia di e funcionarionan publico cu mester a percura pa e supervision. Nan no tabatin e experticio necesario segun nan mes palabra pero a tarda mas di mey aña pa avisa e ministro. Por ta cu nan a pone e mandatario na altura verbalmente caba, pero manera semper den gobernacion ta papel ta manda.

Pero banda di esaki e ministro anterior tambe ta carga culpa, pasobra el a permiti un situacion den cual pa seis luna por lo menos informacion clave no a yega na su persona, o a yega verbalmente y e no a haci caso. Ta te den porta di eleccion a dicidi di informa por escrito. Esaki nos ta yama gobernacion totalmente deficiente, cu ta pidi pa medida drastico den mando di e departamento.

BONDIA ARUBA

Colombia: Brug destrui a laga saldo di nuebe victima mortal

(ElTiempo) – Ayera mainta (diamars) Defensa Civil, Cruz Cora Colombiano y 25 unidad di Bombero a reanuda e buskeda di e curpanan cu ainda ta atrapa bao di escombro di e brug cu a cay den otro un dia prome.





E colapso di e brug den construccion den e sector di Chirajara, riba e caretera Bogotá-Villavicencio, ta laga te na e momento aki nuebe trahado morto y 8 herida.

Di acuerdo cu informacion di e organismonan di ayudo, pa banda di merdia ya a rescata tres di e cinco victimanan fatal cu ainda tabata bao di e structura benta na pia di loke tabata e brug, na casi 300 metro mas abao. E dos curpanan cu falta ainda, ta localisa bao di un structura grandi cu ta dificulta nan recuperacion.

"Nos ta sigui atento pa cualkier situacion y nos ta spera pa por termina e trabounan di rescate awe mes", Alvaro Farfan, di e cuerpo di Bombero di Cundinamarca a bisa.

Di otro banda, autoridadnan di Hospital San Rafael na Cáqueza, unda a hiba shete di e heridonan, a informa cu Saúl Hernández, Jonhy Mauricio Gómez, Wilson López, Jorge Luis Martínez y Luis Alvarado por a bandona e hospital debi cu nan tabatin solamente heridanan menor. Alvarado, di 23 aña, a relata cu "tur hende a cuminsa grita cu e brug tabata cayendo, mi no tabatin tempo pa nada te cu mi a sinti un golpi na mi cabes." Den e caso di Emiglio Bernal Rojas y Ederth Rivera, nan a ser manda, pa e gravedad di nan lesionnan, na centronan asistencial na Bogota: na Hospital la Samaritana y na Clinica Nueva, respectivamente.Coviandes, e consorcio cu tabata ehecuta e obra pa un balor total di 3,1 biyon peso (US$ 3.000 miyon), a informa dialuna den un comunicado cu e prioridad, na e momento aki, ta brinda atencion na e famianan afecta. Na e luga ya tin experto investigando e posibel causa di e accidente. E brug unda tabatin 160 persona trahando, tabata planea pa entrega na maart proximo. E structura tabata diseña pa un largura di 446 metro, na un altura di 286 metro.

Mexico: 23 curpa haya den tres luga na Xalisco, Nayarit

(ElPais) - A haya 23 curpa, na tres luga di municipio Xalisco, den estado occidental Nayarit, asina familiarnan y agentenan di e Fiscalia local a informa. Tabatin 19 curpa completo y 4 cu no tabatin cabes. E dos luganan di hallazgo cu a descubri dialuna pasa, ta na municipio Xalisco, na costa Pacifico di Mexico.

Anteriormente, diasabra pasa, ya a topa cu otro luga di entiero comun na Xalisco, unda a haya nuebe cadaver. Pa falta di conoce e saldo oficial, e conteo di prensa Mexicano ta varia entre 20 y 32 curpa haya den un espacio di 48 ora, segun varios reporte.

E fosanan ta localisa na comunidad di Pantanal y ta apenas 100 metro di otro.

E prome a wordo haya dia 13 di januari despues cu un grupo di campesino cu tabata traha den un cultivo di bacoba a haya un holo fuerte y a avisa Familias Unidas, un organisacion di familiar di hende desapareci. E buskeda a cuminsa cu apoyo di autoridadnan local, cu a uza cacho pa busca e curpanan. E investigacionnan a continua dialuna pasa, cu hallazgo di e dos ultimo luganan. Expertonan ta trahando den e zona pa determina causa di morto. Autoridadnan tin temor cu por haya mas curpa dera di forma clandestino, y e labornan di buskeda ta continua den e area. E presidente di Familias Unidas, cu a prefera di no revela su identidad, ta menciona e cifra di 306 persona desapareci na Nayarit desde 2017, di acuerdo cu declaracion na e corant El Financiero.E registro nacional di persona desapareci tabata conta te october pasa 143 persona cu no a wordo localisa. E colectivo Familias Unidas ta agrupa como 180 famia y a wordo forma na mita di aña pasa, memey di un ola di desaparicion forsa den e estado, entre juni y augustus 2017. Nayarit ta un estado entre Sinaloa y Jalisco, teritorio di e dos cartelnan grandi cu ta controla trafico internacional di droga desde Mexico: esun di Sinaloa y esun di Jalisco Nueva Generación. Na maart aña pasa a experimenta un aumento drastico di violencia, despues di e aresto di e fiscal Edgar Veytia El Diablo, deteni na California y acusa di ta pertenece na un red di trafico di droga.



IEA: Caida continuo di petroleo Venezolano por influencia prijs mundial

(lapatilla.com) - E director ehecutivo di e Agencia Internacional di Energia (International Energy Agency;IEA), Fatih Birol, a sigura cu un profundisacion di e caida di produccion petrolero Venezolano lo por impulsa prijs di crudo y ta considera esaki un di e elementonan clave pa establece e prijs mundial e aña aki.



"E caida di e produccion na Venezuela ta esun mas grandi den historia di e industria den ultimo 30 aña. Loke por sucede cu Venezuela por ta un di e sorpresanan e aña aki", Birol a bisa den un entrevista cu Bloomberg TV.

Venezuela a perde como 151.000 bari pa dia di produccion di crudo na december, acelerando un collapse den tur e divisionnan operativo di e empresa estatal Pdvsa, di acuerdo cu cifra preliminar extraoficial, obteni pa e agencia Argus Media di tres ehecutivo di e compania.

E pais a registra na ciere di luna di december 2017 un produccion promedio di 1.686.000 bari di petroleo diario, despues di un perdida acumula di 687.000 bari pa dia den 12 luna.

E hefe di e organisacion di e principal consumidornan di energia na mundo, a agrega cu un prijs mas halto di petroleo tambe lo stimula e actividad di fracking, di cual e ta anticipa cu por ta e otro sorpresa den e mercado pa 2018.

"Mientras menos e produccion di Venezuela ta, den comparacion cu e cifranan actual, e prijs di crudo por subi", Birol a afirma, aunke e ta sigura cu nan no ta anticipa un aumento significativo di prijs di petroleo, cu siman pasa a yega na US$70 pa bari.

E presidente di Pdvsa y ministro di Petroleo, Manuel Quevedo, a reconoce diadomingo pasa e caida di produccion, pero a sigura cu e empresa ta trahando pa cera aña (2018) cu un produccion diario di 2,5 miyon bari pa dia. Nota di redaccion: Venezuela tabata conoce un produccion di 3,4 miyon bari pa dia na 1998. Na 2007 produccion a mehora te e nivel aki despues di e caida di produccion den e welga di 2002/2002. Na 2016 produccion tabata na 2,4 miyon bpd ainda, pero den curso di 2017 a cay te na 1,68 miyon bpd na december ultimo.

Brasil: Procuradornan ta exigi 386 aña di prizon pa ex ministro Eduardo Cunha

(JornaldoBrasil) - Ministerio Publico Federal na Brasilia a pidi condena di ex-presidente di Camara y ex diputado Eduardo Cunha (PMDB-RJ) na 386 aña di prizon pa crimennan di corupcion activo y pasivo y di labamento di placa, den un plan di cobransa di soborno y desvio di recurso di Caha Economico Federal. E procuradornan ta pidi tambe pago di multa na balor di R$ 13,7 miyon, pa supuesto perhuicio causa pa e corupcion.



E presentacion di e alegacionnan final di Ministerio Publico ta e ultimo etapa di e proceso penal, despues di cual e hues federal Vallisney de Souza Oliveira, di e corte federal di Brasilia, lo dicta sentencia den e caso.

Ministerio Publico a pidi tambe condena di ex diputado y ex ministro Henrique Eduardo Alves na 78 aña di prizon, paparte di un multa di R$ 3,2 miyon (alrededor di US$ 1 miyon), pa corupcion pasivo y labamento di placa, pa a actua hunto cu Eduardo Cunha den e delito na Caha federal.

Segun e procuradornan cu a firma e documento, Eduardo Cunha y Henrique Eduardo Alves "ta criminal den serie, haciendo di politica y di bida publico un caminda pa bida delictivo." "De hecho, a keda demostra den curso di e caso penal cu Cunha y Alves tin personalidad cu tendencia pa crimen, pa corupcion den su sentido o mas amplio. Nan ta persona cu no a demostra ni a comunica te na e momento aki, ningun arepentimento pa nan crimennan", segun e procuradornan.Eduardo Cunha a haya prizon preventivo den e Operacion Lava Jato na october 2016. Den e proceso aki, e dos politiconan a wordo acusa di a acepta soborno di e empresa Carioca Engenharia relaciona cu contracto di e proyecto Porto Maravilha, na Rio de Janeiro, financia pa Fondo di Inversion di e Fondo di Garantia pa Tempo di Servicio (FI-FGTS). Ambos ta preso preventivamente pa otro casonan tambe.

Papa Francisco na Chile: 'Mi no por keda sin manifesta e berguensa cu mi ta sinti'

(Infobae) – E frase di e Sumo Pontifice, pronuncia durante e recepcion di presidente Michelle Bachelet na Palacio de La Moneda, a provoca un aplauso prolonga di esunnan presente den e acto.

Papa Francisco a bisa diamars cu tabata "husto pa pidi pordon" y cu e tabata sinti "dolor y berguensa" pa e daño ireparabel causa na e muchanan victima di abuso sexual di parti di e clero Chileno, den e discurso na autoridadnan den e prome acto di su bishita na e pais.

"Y aki mi no por keda sin manifesta e dolor y e berguensa cu mi ta sinti pa e daño ireparabel causa na mucha di parti di ministronan di Iglesia", el a señala na palacio de La Moneda.

Papa Francisco a inicia un bishita di Estado di tres dia na Chile, memey di un multitud cu a mustra un simpatia grandi pa su persona. Sinembargo tabata tin algun hende isola cu tabata protesta contra e bishita apostolico aki. Diahuebs awo Papa Francisco lo continua su bishita na Peru.

Durante su estadia, e pontifice lo celebra misanan masivo na e ciudadnan Santiago, Temuco y Iquique, y lo sostene encuentro cu autoridadnan, y representante di Iglesia catolico y di sociedad civil.

Papa Francisco a subraya cu ta sinti alegria pa por ta atrobe riba suelo Latino Americano. "Chile a sa di hospeda mi den mi hubentud. Danki señora presidente pa e palabranan di bonbini", el a cuminsa.

Y el a agrega: "Cada generacion mester haci di nan e lucha y logronan di e generacionnan anterior. Loke ta bon, e amor, husticia y solidaridad mester conkista tur dia. No mester conforma cu loke a logra den pasado. Hopi ruman ta sufri di situacion di inhusticia cu ta reclama nos tur.""Un nacion ta futuro y e futuro ey ta den e capacidad di scucha cu su pueblo y autoridadnan. Ta necesario scucha e pueblonan originario. Scucha e hobennan den nan afan di tin mas oportunidad. Scucha e ancianonan cu nan sabiduria asina necesario y nan fragilidad cu nan ta carga. Nos no por bandona nan. Scucha e muchanan."



Di su parti, presidente de Chile, Michelle Bachelet, a yama bonbini na e Papa: "Bo conoce Chile. Bo a biba aki un epoca di bo bida. Nos ta orguyoso. Nos ta un sociedad madura, cu ta balora su democracia. Nos ta un sociedad cu ta mira su desafionan di cara."

Papa Francisco na Chile: Protesta, miyones pa seguridad y pais cu 44% declara catolico

(Univision) – E yegada di e sumo pontifice na e pais den sur di America Latino a causa manifestacionnan lidera pa movementonan contra abuso sexual den Iglesia, feminista, laico y defensornan di aborto.

Un encuesta regional di e entidad Latinobarómetro a indica cu 44% di e Chilenonan so ta declara nan mes catolico, den e pais cu menos catolico den henter America Latino. Na Mexico e cifra di proporcion catolico ta 80% , y na Colombia 73%.

Riba e prome dia di actividad den cuadro di su bishita, Papa Francisco a pasa den momento di tension, ora e tabata bay den e Papamobil den direccion di Parque O'Higgins pa un misa cu presencia di un multitud grandi. Riba e trayecto, y mientras e tabata saluda e miles di fiel cu a acerca e vehiculo pa saluda, Francisco tabatin un momento incomodo ora un persona a tira un obheto na su cara. E hecho a causa preocupacion, no solamente entre e fielnan, sino tambe entre su escoltanan. E Papa, sin embargo, a continua saludando manera nada no a pasa.

'Contrabanda di oro y otro mineralnan no ta riba mesa mas'

WILLEMSTAD – E acusacionnan di Venezuela contra di Corsou riba contrabanda di oro, diamanta y koper no ta riba mesa mas. Asina minister di Financia, Kenneth Gijsbertha a duna di conoce despues di a logra convence e representantenan di gobierno Venezolano cu Duana di Corsou ta cumpli cabalmente cu tur regla existente.



"Nos no tin nada di haber cu ningun tipo di traficacion, ni oro ni diamanta of otro tipo di mineral y nan a comprende esey", sr. Gijsbertha ta enfatisa. Esaki ta un di e puntonan cu a keda acorda diabierna ultimo na Aruba, durante un reunion importante cu a tuma luga entre representantenan di Corsou, Aruba, Boneiro y Venezuela.

Embargo

No obstante e negociacionnan intensivo pa kita e embargo cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro a impone riba Aruba, Boneiro y Corsou, esaki no a duna e resultado desea y e blokeo comercial a keda vigente. A resulta cu e representantenan di gobierno Venezolano no tabatin autorisacion di presidente Maduro pa tuma un decision riba e punto aki.

Migracion ilegal

Durante e reunion aki e delegacion di Corsou a hala atencion tambe riba e creciente problematica di traficacion di hende y migracion ilegal for di Venezuela cu ta drenta Corsou cu arma y droga. Riba e punto aki e delegacion Venezolano a bay di acuerdo pa lanta un comision mixto cu lo mester bini cu solucionnan pa e problema aki. No obstante cu ainda mester oficialisa e acuerdo cu a yega na dje cu Venezuela tanto minister Gijsbertha di Financia, como minister Quincy Girigorie di Husticia a bisa di ta satisfecho cu e resultadonan obtene.

Cu e acuerdo aki Corsou ta spera no solamente di por baha e traficacion ilegal di hende, arma y droga pero tambe di baha e gastonan ora cu tin cu deporta Venezolanonan ilegal. "Ambos pais ta bay comparti informacion riba migracion ilegal, contrabanda, traficacion di arma y droga y alabes aumenta control". Asina minister Girigorie a duna di conoce.

Un investigacion cu a haci riba e reciente caso di e cuater Venezolanonan cu a bin haya morto na Koral Tabak como consecuencia di naufraga, ta mustra cu ta trata aki di personanan cu a yega di bini Corsou mas biaha. Segun prome minister Eugene Rhuggenaath mirando esaki no por papia akinan di refugiadonan pero di migrantenan economico.

Aumento di botonan

"For di dia cu presidente Maduro a anuncia ceramento di frontera, a constata un aumento den e cantidad di botonan Venezolanonan cu ta purba di drenta Corsou ilegalmente", sr. Rhuggenaath ta indica. E prome mandatario ta boga pa bini mas cooperacion entre Venezuela y Reino Hulandes pa por ataca e creciente problematica di migracion ilegal cu ta afectando e islanan ABC.

Mike Eman ta duna discurso na Societeit de Witte na Hulanda

ORANJESTAD/DEN HAAG - Ex-minister presidente Mike Eman a wordo invita pa e Societeit de Witte, na Den Haag, pa asina duna un discurso tocante integracion Europeo. "Nos a scoge sr. Eman pa su conocemento riba tereno aki", Jan Heidsma di Societeit de Witte ta bisa den un relato cu nos a ricibi.

Sr. Eman a impacta durante su dos gabinetenan riba diferente tereno. Su biahenan rond mundo unda na varios ocasion el a representa den forma digno Reino Hulandes mescos tambe su afinidad cu Reino, su habilidad pa yega na solucionnan duradero, a hala atencion y esey ta motibo cu Societeit de Witte a invita sr. Eman pa bay duna un lectura, cu ta hiba como titulo 'Toekomstkansen, het koninkrijk en de EU'. Pa sr. Eman ta un honor grandi pa e oportunidad brinda na dje pa hiba e discurso aki den un sociedad di nivel manera esun di De Witte.

Lider di partido AVP, sr. Eman a combersa cu Jan Heidsma, Presidente di e Mesa pa Asuntonan di Europa den e Literaire Societeit de Witte na Den Haag. Sr. Heidsma a splica dicon a invita sr. Eman pa duna e discurso aki. "De bes en cuando nos di e Mesa di Europa ta organisa un anochi di lectura y nos ta busca un orador cu por duna un discurso interesante cu tin di haber cu Europa, e integracion Europeo. Aruba y e otro partinan di Reino den Caribe tambe ta parti di esaki. E partinan Caribense aki ta interesa nos. Nos a scoge sr. Eman como orador pasobra e sa hopi di e materia aki y e ta bay comparti su conocimento cu nos. "

Sr. Heidsma a splica cu Societeit de Witte ta un institucion di Den Haag masha bieu mes cu por wordo compara cu clubnan Ingles. Aki hende muhe y hende homber ta topa otro pa intercambia di idea riba temanan interesante, nan por come y bebe algo aki. Nan por bishita nos biblioteca cu ta masha amplio mes, nan por sinta ameno bebe algo cu otro y tambe hiba discusionnan serio manera den nos caso riba e tema Europa. Tambe nos ta tene lecturanan di nivel. Mescos cu nos tin e Mesa di Europa (Europa Tafel) tin otro mesanan cu ta agrupa rond di un cierto tema of ciudad, manera e Amsterdam tafel. Cada un ta organisa lecturanan cu ta regarda nan Mesa."



"Nos di Europa Tafel ta organisa lecturanan riba asuntonan Europeo y eynan sr. Eman ta pas perfectamente. Nos tin miembronan prominente cu tabatin un funcion halto den Europa. Asina nos tin sr. Brinkhorst, kende a ocupa un funcion den Union Europeo, como un di nos miembronan, mescos nos tin embahadornan cu tabata traha pa Union Europeo como miembro of representantenan permanente pa EU."



Giselle Mc William (Fraccion MAN):

‘Ken ta sigura continuacion di calidad di cuido den SEHOS’



WILLEMSTAD - Relaciona cu henter e proceso di construccion di HNO y pasonan cu tin cu tuma pa cu transicion pa di SEHOS pa HNO, parlamentario pa fraccion di MAN, Giselle Mc William a haci algun pregunta na minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente y Naturalesa, Camelia-Römer.

E preguntanan ta lo siguiente:

1. Den henter e transmision pa HNO ta tene cuenta pa garantisa e cuido di pashentnan na SEHOS?
2.Den e diferente organonan cu a crea pa cu transmision di SEHOS pa HNO tin profesionalnan local cu conoce nos cuido?
3.Ta envolvi specialistanan y trahadonan den transicion aki pa loke trata e futuro di cuido den HNO?

Den henter e proceso di construccion di HNO y pasonan cu tin cu tuma pa cu transicion pa di SEHOS pa HNO e palabra cuido ta keda atras. Pa loke ta trata HNO unico cos cu nos ta tende ta Berenschot, SONA, USONA, MRT y un compania explotacion etc. Pero den ningun caminda mi ta tende cu tin hendenan (nos hendenan) cu ta atende cu e transicion pa lo ta trata e cuido di pashentnan di SEHOS pa cu HNO. No por ficus riba HNO sin mantene e focus riba cuido cu tin actualmente na SEHOS ya cu esaki mester cana paralelo pa por garantisa continuacion di e cuido di e pueblo di Corsou.

E palabra pashent y cuida mester core como un liña cora den e transmision aki. Na e momentonan aki nos ta tuma nota cu SEHOS constantemente tin problema cu MRI y CT scan, pasobra no tin e fondonan necesario pa mantene esakinan of cumpra uno nobo, pasobra e focus ta riba HNO, esaki ta trece cu ne cu cuido no por ta optimal, cu tur consecuencia pa e pashent y fondonan di gobierno, pasobra mester manda e pashentnan aki afo pa haci e testnan aki. Esaki ta pa motibo cu SEHOS no ta dispone di e fondonan necesario pa por cumpli cu esaki, mirando cu e presupuesto cu a stipula di 120 miyon pa SEHOS compara cu e 170 miyon cu Horacio Oduber Hospital ta dispone pa mesun tipo y grandura di hospital.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Aparta Studio pa 1 persona
na Catiri
Afl.750 pa luna + Afl.750 borg
Mas info whatsaap
Tel. 567 1975

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
color berde
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BENDE
un cas na Papilon di 4 camber y
2 baño pa afl.325.000,00.
Yama na
Tel. 593 6318

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2
baño mas fundeshi pa dos apar-
ment pa afl.328.000
Tel: 593 6318

TA HUUR
Appt muebla di 2 camber, 2
baño na Seroe Blanco. Sala
comedor, cushina, cable, wifi y
gas incl. F.1400 p/m
Tel: 5633198

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA HUUR
na Seroe Blanco
un apartamento muebla
di dos camber
Tel.593 5112

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartment full muebla Afl.800 pa
luna + 1 luna di deposito awa y
coriente apart na Madiki Kavel
Tel. 567 2564

SERVICIO PUBLICO
Promocion di pestañas una a
una 2 meses de garantia Fls.50
Tel: 733 4033

TA HUUR
1 studio apart. na
Tanki Leendert
Prijs Awg 1000.00 p/l
Inclui awa coriente
internet y cable
Borg Awg 800
Pa mas info jama
Tel.6617628

SERVICIO PUBLICO
Jazz Piano School
21 buki, tur e informacion pa
bira 1 piano player.
Tin cupo pa piano les
Tel. 560 8629

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Appartment complex (5) + 1 cas
Guyabastraat Afl.375.000
Cel. 592 9966

TA BENDE
Un cas nobo na Ayo di
3 camber / 1 baño, apartment,
pa Afl.425.000
Cel. 593 6318

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece señora para trabajar .
Responsable y honesta
Tel. 568 1152

TA HUUR
Apartamento de un y dos
habitacion. Ponton
Tel. 733 4033

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
Studio Apart. full muebla
Fl.700.00 Dep.
mitar den tar. rec.
inclui awa, cable/sushi
(dama)
Tel. 582 3023/593

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
Nissan Tiida 2011
den bon condicion, automatic,
A/C Prijs 16.300 awg
Tel. 737 1495

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker. Prijs di
introduccion ta cuminsa na
Afl.68.000,=
Tel. 582 8080

TA BENDE
un cas + apart. erfpracht 950
m2, construction 635m2, riba
caminda grandi
Caya Betico Croes
Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
un cas di 3 camber Wayaca
Residence
Afl.525.000 negociabel
Tel. 592 9966

TA BENDE
un Isuso di ‘89 Fl.1.500
as is wis na Santa Martha #12
Tel. 592 5462 or 568 3730

TA BENDE
Set di sala (2 pida)
Tel. 567 8464

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2
banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

JOB OPPORTUNITY
Experienced wait person
needed. Must speak English
and have valid work permit.
Legends Pub
Call 660-6361

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056
m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

Robert Arends:

'Sugerencianan pa departamento di impuesto'

1.Como aparentemente ke facilita trabao y no ke ricibi placa cash ora paga na Departamento di Impuesto (DDI) ta bon pa haci estudio di e posibilidad pa DDI paga e costonan cu banconan ta cobra e pagado di belasting ora paga belasting via banco.
Pensa si no por yega cu banconan na un prijs special cu DDI ta paga banconan pa cada pago di belasting via banco, en bes di laga e pagado di belasting paga e bankkosten ora paga belasting via banconan.
2. Pa logra cobra placanan di belasting den un paga mas lihe , lo ta bon pa pensa OF di duna un rebaho ora paga belasting den un paga OF di cobra algo extra (pa e trabaonan administrativo) ora paga debe di belasting den diferente termino.
3. Studia e posibilidad pa habri cuenta coriente cu tur pagado di belasting di moda cu un pagado di belasting por pone placa riba e cuenta (en bes di na banco) for di cual DDI por deduci tur pago di belasting cu presenta.
4. Si DDI no tin ainda un sector encarga exclusivamente cu cobramento di tur sorto di impuesto , studia e posibilidad pa introduci un sector asina na DDI y separa e parti administrativo for di e sector cu ta cobra. Asina DDI lo por tin miho bista riba esunnan cu ta mal pagado di belasting di moda cu por tuma medidanan special contra nan.
5. Busca un moda pa manda bewijs van betaling pa tur belasting cu wordo paga; awor aki ta paga por ehempel inkomstenbelasting via banco pero no ta ricibi un prueba di pago di DDI.
6. Bin cu un modelo di un standaard jaaropgaaf pa tur doñonan di trabao/banconan/etc. riba cual ta specifica/indica unda riba e aangiftebiljet di inkomstenbelasting mester yena cada suma di placa pa DDI. Lo por pone e modelo o modelonan tambe online pa tur hende por sa miho con pa yena e aangiftebiljet di inkomstenbelasting .

'Nos mester ta bos di bestia pasobra nan no por expresa nan dolor'

Continuacion di Pagina 2

No tin otro persona pa haci e trabou
Durante e manifestacion poco desorden a wordo crea aunke nunca a escala cu violencia pasobra cierto personanan no tabata di acuerdo cu otro y emocionnan a bay halto. Segun sr. Prins e persona cu ta haci e trabou aki no ta un hende cu ta disfruta di e trabou. "Mi mes a yega di wak e ta yora ora e tin cu haci su trabou." Sr. Prins ta haya cu aunke e causa di e manifestacion ta uno bon, mester percura pa haya informacion corecto.



Scan bestia na Kill Cage
E fundacion bou cual Crijojo Trappers ta resorta ta bogando pa basta tempo pa conscientisa pueblo di Aruba riba e importancia di sterilisa nan mascotanan. Sra. Kock ta haya cu ainda mester bin par di cambio den e mentalidad pa loke ta trata bestia na Aruba. E ta haya cu hopi biaha hende ta pensa di sterilisa e bestia femenino so, mientras cu mester percura pa tur bestia wordo sterilisa. E fundacion te hasta ta contribui di nan banda di manera financiero pa percura cu mas hopi cacho y pushi riba nos isla wordo sterilisa. Nan ta bay asina leu pa ora sterilisa un bestia y nan nota cu ta haci falta di cierto vacunanan of medicina, e fundacion ta paga esaki di biaha. "Esaki ta pa percura pa nos inversion wordo sigura, pasobra si e mascota no tin tur cos den orden tanto bal nos sterilis'e y e tin heartworm cual lo tin chens grandi di mat'e."

Pero e cambio cu lo mester trece pa e bestianan lo mester pasa di manera mas holistico, segun sra. Kock. El a splica nos cu mester trece cambionan den e aspecto di educacion y conscientisacion, tanto como den Veterinaire Dienst mes como den polis. Polis lo mester duna boet pa ora bestianan wordo maltrata, segun sra. Kock.

Fundacion cla pa contribui di cualkier manera pa mehora situacion
E fundacion actualmente ta bogando pa e Kill Cage haya un scanner unda lo por determina si e cacho ta di caya of si e tin doño, pasobra esaki ta algo cu lo por scapa hopi bestia di wordo mata inhustamente. Es mas, segun Crijojo Trappers tin hopi mascota na Aruba cu ta wordo venena pa malo. "Nos mes como boluntario a pasa awe cu e scanner y nos a haya un cacho cu un persona a laga akinan. Nos a saca e cacho y djey a puntra e persona cu a lag'e dicon a laga e bestia akinan. E di cu e cacho di e bisiña tabata un molester pa su galiñanan. Esaki ta e tipo di situacionnan cu nos kier stop."

Segun sra. Kock a papia cu e minister pa asina trece e scanner den Kill Cage. Esaki e minister a reacciona hopi positivamente riba dje, segun sra. Kock. Pues e fundacion lo spera cu nan plannan wordo tuma y si nan mes como fundacion mester contribui di manera financiero of di otro manera nan ta cla pa haci esaki.

Casi na final di e manifestacion nos a tende papia di posiblemente trece camaranan rond di e Kill Cage.



Dos homber cu arma di candela a atraca ciudadano

ORANJESTAD - Diamars algo prome cu 12 or merdia a presenta na un cas situa na Beaujonstraat banda di stadion Dakota pa un atraco.

Na e sitio e oficialnan a bin compronde cu e ciudadano den su cas a scucha hende ta bati na e porta y ora el a habri esaki e ta topa cu dos homber cu un arma di candela den man. Nan no tabata tin cara tapa y ta papia spaño. E atracadornan a bay cu por lo menos 200 dollar y mas cu 400 florin cu e persona tabata tin den su poder. Nan a ceranan den e cas, pero asina mes nan a logra wak e sospechosonan bay direccion pabou.

Atraco team a presenta pa haci nan investigacion. Personal di slachtofferhulp tambe a yega na e sitio pa duna asistencia na e persona cu a keda den susto. Kende cu por a wak algo den e oranan ey yama tip line di Polis 11141.





Homber cu kier a bula cura di warda di Shaba deteni

SHABA - Diamars durante oranan di marduga un agente policial atento a mira un homber cara tapa, bisti cu carson largo shinishi intenta di bula e cura di warda di polis na Shaba y ora el a nota cu polis a wake el a core drenta e mondi. Polisnan a rondona e area completo y durante un buskeda di mas o menos cu 10 minuut a gara e homber cu tabata core bay direccion nort via e scol.



Homber kier a hinca dama cu cuchiu

SEROE PATRISHI - Dialuna durante oranan di anochi tabata tin grito formal di un dama tabata sali for di un di e casnan na Seroe Patrishi, despues di rato un dama ta sali riba caya casi sunu pidiendo ayudo.

Un automobilista tabata pasa a topa cu e dama ta pidi ayudo, y a bisa cu e homber den e cas a lock porta tur cos y a pasa man pa cuchiu pa mat'e. Algun hoben di e bario a scucha e grito y tende kico a pasa a cuminsa bombardia e cas cu baranca pa e homber sali debi cu ainda e tabata paden. A pidi pa asistencia di polis. Polis cu a yega na e sitio a bay paden y a topa cu sanger pero nada di hende.

Despues di rato e homber ta sali na sanger debi cu el a wordo agredi pa e dama. E dama mes a bandona e sitio caba.

Polis a detene e homber unda e lo wordo interoga pa sub fiscal y ambulance a presenta na warda pa asina paramediconan brinda sisitencia medico.





Interpark Coney Island pa prome biaha na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente e parke di diversion a habri su portanan. Interpark Coney Island ta e Coney Island di mas grandi cu a bishita Aruba. Aki tin un total di 24 atraccionnan cu e parke aki ta ofrece. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

E duracion di Coney Island na Aruba ta depende di e personanan cu ta bishita e luga, pero na islanan manera Corsou y Aruba e sa keda 2 luna. E Coney Island tin permiso pa keda mas largo y pa esaki e promotor ta spera cu comunidad di Aruba acepta e Coney Island pa asina nan keda un tempo mas largo. E organisadonan ta sigura comunidad di Aruba cu a traha duro riba e Coney Island pa ta riba un nivel halto y ta cumpli cu tur regla di siguridad y cu ta aproba pa e instancianan concerni pa asina esaki keda mas tempo pe pueblo di Aruba disfruta di dje.

E organisadonan encarga cu Coney Island, no ta personanan desconoci den e mundo di parkenan di atraccion y ta contento cu a cumpli cu nan promesa di habri e Coney Island mas grandi cu a yega di bishita nos isla. E Coney Island ta pa henter un famia, unda cu tin diferente rides pa mucha di 1 aña te cu un hende grandi di 70 aña. Tin Coney Island cu hopi biaha tin aparatonan cu ta concentra riba muchanan, pero Interpark Coney Island ta pa mucha, hoben y hendenan grandi.

“No ta cuestion cu bo ta bin cu bo nietonan y sinta riba un stoel, warda te ora e muchanan caba di diberti. Tin diberticion pa bo como mayor”, asina e organisadonan a bisa. Esaki ta haci cu e park aki ta diferente cu otro parknan.













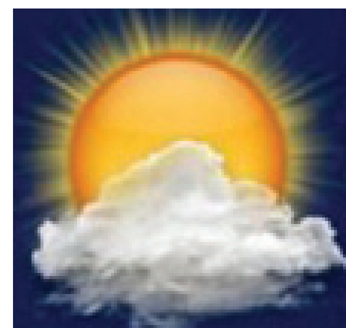








Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente nubia cu algun awasero pasajero.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 6:34pm y lo sali mañan mainta 07:05am.

Biento:
Modera for di generalmente direccion oost;
forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera regional a aumenta, poniendo cu temporalmente mas nubia ta pasa riba e isla den proximo 24 ora. Pa e motibo aki por spera desaroyo di algun awasero pasajero principalmente den oranan di marduga y mainta trempan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te 6 pia;

e olanan di mas halto lo ta na costa noord te noordwest di e isla.

Bancarota di InselAir Aruba definitivo

ORANJESTAD – Awe mainta mester a tuma luga e caso pendiente di apelacion cu Insel Air a entama contra e decision di bancarota, pero e compania mes a revoca e caso. Esaki segun e fuente NoticiaCla.

Pa via cu InselAir mes a revoca e caso, esaki ta nifica cu e decision anterior di bancarota di e compania ta bira final. Asina abogado pa e partido contrario Dello Gomez di Gomez & Bikker a confirma na e fuente. InselAir for di e tempo ey tabata for di operacion, mientras cu InselAir International ainda ta operando bou di proteccion di corte. E bancarota di Insel Air Aruba ta keda vigente y creditornan por continua cu e proceso pa recupera nan placa.



Fraccion AVP tambe a reuni cu secretario Hulandes

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo fraccion di AVP tabata tin un reunion cu secretario di estado, sr. Knops, di Asuntonan Interior y di Relacionnan di Reino, pa asina discuti puntonan cu ta di importancia pa e partido AVP y Aruba en general, segun e relato cu nos a haya.

Na final di e reunion, e miembro di parlamento, Richard Arends a duna un splicacion cortico con cos a bay sin bay den detaye riba e contenido di e reunion mes. "Nos a topa cu sr. Knops caba, pero awe como fraccion di AVP nos a cera un poco miho conoci cu ne. Pa sa entre otro kico ta su interesnan y con e ta mira e relacion cu Aruba. No solamente nos como fraccion actual, pero tambe varios di nos como ex-mandatario a elabora riba nos maneho. Nos a conta kico nos a desaroya, di e proyectonan cu nos a laga atras, pero tambe e posicion constructivo cu nos como oposicion ta hibando awor aki."

Segun e relato, e reunion a bay den bon ambiente, ameno y hopi fructifero. “Nos a papia cu sr. Knops pa scucha di dje con e ta mira e relacionnan den Reino, e relacion cu Aruba. E maneho cu nos a hiba, pero tambe e kier sa con como oposicion nos lo keda traha hunto cu Hulanda pa loke ta trata e retonan nos dilanti. Na final di e reunion nos mescos cu sr. Knops a keda masha satisfecho con cosnan a bay."





Musico Gus Genser ta duna concierto pa bon causa



ORANJESTAD - E musico Arubiano, Gus Genser ta na su isla natal y lo duna un concierto riba e boto Freewinds. Tur fondo lo bay pa e comision di studie-reis di EPI, segun e relato ricibi.

Gus ta un musico legendario na Hulanda y Europa y a nace y lanta aki na Aruba. E ta un drummer, guitarista y vocalista profesional, specialmente den e mundo di rock. Prome cu Gus regresa Europa pa sigui cu su profesion como musico, e lo marca su presencia na su isla natal Aruba cu un tremendo concierto y pa un bon causa. Cu colaboracion di Freewinds y Jani Croes, Gus lo presenta un concierto dia 20 di januari.

Cu 6 aña di edad caba, Gus tabata suta drums cu tabata resona den su vecindario di San Nicolas. E vecindario tambe di otro musiconan manera Caudius Phillips y Delbert Bernabela. Den transcurso di tempo, Gus tabata hopi activo y reconoci como musico den area di hotelnan. E tabata drummer y vocalista di e banda Departure cu tabata presenta nan mes un composicionnan. Tambe e tabata forma parti di e agrupacion Survival y Mad Dog.

Durante Gus su presentacion na hotelnan, el a hala atencion di e agrupacion grandi di Motown Records, esta The Blue Notes. Gus tabata presenta cu e grupo aki na Aruba Caribbean Hotel. Blue Note a hibe Merca, caminda cu el a traha cu e agrupacion aki pa 2 aña. Oportunidad a habri na Europa, y el a haya su mes ta emigra pa Europa, caminda e tabata hopi conoci na television Europeo cu varios presentacion.



Gus tabata forma parti di Herman Brood & the Wild Romance (famoso den e mundo di rock na Hulanda). Tambe el a traha cu nombernan grandi manera Golden Ear-ring, Do, Jan Akkerman, Yellow Pearl y mas. Pa 5 aña caba, Gus ta traha entre Hulanda y Ibiza (Isla Spaño) constantemente.

E anochi lo tin presentacion di Departure, Survival , Mike Genser y Freewinds Band. Carchi ta obtenibel pa 15 florin na EPI, net na e entrada net den e skina di Citgo/ Mc Donald Seroe Blanco. Por yama pa reserva carchi na telefon: 525-8750/525-8751/525-8753.



Advertorial

Tiramento di lot pa Reina Infantil y Reina Hubenil

ORANJESTAD - Ayera tardi na Setar Shop a tuma luga e tiramento di lot pa Reina infantil y Reina Hubenil pa Carnaval 64. Ta asina cu tin 4 candidata cu ta participa pa Reina Infantil.

E resultado di tiramento di lot ta como lo siguiente No. 1 Noord , No. 2 Kids in Pink, No. 3 Dakota, y No. 4 T.O.B. eleccion di Reina Infantil lo ta diabierna dia 18 di januari na Aruba Entertainment Center. Mester bisa cu pa Reina Hubenil solamente lo tin dos candidata ta participa cu ta representante No. 1 di TOB y No. 2 ta representa Maria College MAVO. Segun informacion ricibi e candidata di Royal Carnival group no ta participa mas.





Atardi educativo pa mucha presenta pa Lily Clarisa Henriquez

ORANJESTAD - Ayera atardi durante un actividad pa mucha na Biblioteca Nacional e poeta y docente Lily Clarisa Henriquez a duna un presentacion di su mesun poesia como tambe di otro poetanan Arubano y un poeta di Corsou na un grupo di mucha.

Sra. Henriquez tambe a conscientisa muchanan riba cuido di mascota apropia: un topico cu recien mas y mas ta birando importante pa comunidad manera nos a wak ayera na manifestacion dilanti Kill Cage di Veterinaire Dienst par di ora despues.

Na cuminsamento di e evento sra. Henriquez a puntra e muchanan si nan conoce poetanan di Aruba. Aunke hopi di e muchanan no tabata na altura di kico poesia ta encera nan tabata curioso pa sa kico esaki ta. Sinembargo un par di mucha tabata sabi y a bisa 'arte di palabra!' ora sra. Henriquez a puntra si nan sa kico poesia ta. E muchanan a haya a tende atentamente na poesia di tanto e poeta mes su buki Lost Love Poems, como otro poetanan Arubano nan buki manera Reginald de Palm su Mi Tin Dos, Luis Villegas su Estructuras de Estadía Temporal y Angelle Stamper su Cicatriz di Mirada. Pero tambe buki di un poeta di Corsou, esta Crisen Schorea cu su Sinti mi Sinti.

Un di e poemanan di Reginald de Palm tabata un raadsel unda e muchanan mester a presta atencion pa haya sa kico e poema ta describi. Te hasta e muchanan a haya chens pa declama algun di e poemanan manera Reginald de Palm su 'koffie en thee'. Y Luis Villegas su 'Cocolishi Shishi'. Asina e muchanan a haya un poco mas conocemento riba e diferente estilonan di poesia cu nos poetanan ta trece dilanti.

Ademas cu e poemanan di e poeta di Corsou, Crisen Schorea a subraya e diferencianan sutil cu tin entre Papiamento y Papiamentu. E muchanan a lesa tanto poemanan den Papiamento/u como den Ingles, Hulandes y Spaño.

Conscientisacion riba cuido di mascota

Sra. Henriquez su mascota Diggle tambe a contribui na un esfera ameno ora e poeta a puntra e muchanan con nan ta cuida di nan cachonan. E muchanan tabata sorprendi cu pa Lily por a yega Aruba cu Diggle e cacho tambe lo mester tin un paspoort.

Sinembargo e muchanan a mustra cu nan tambe ta na altura di aspectonan importante pa cuida di mascotanan: hopi tabatin conocemento di e vacunanan y remedinan cu ta percura pa salud di mascotanan.

Despues di e evento e poeta a expresa na Bon Dia cu e ta haya importante pa conscientisa nos muchanan riba topico di cuido di mascota pasobra esaki ta refleha e nivel di humanidad den cada un di nos como sociedad.















Chill satisfecho cu e sosten durante Boatfest 2018

ORANJESTAD – Durante fin di siman tras di lomba na Surfide Beach e cerbes Chill a organisa e Boatfest 2018. Aki ta unda mas di 100 boto a bini hunto pa asina pasa un dia dushi y ameno, unda cu tabatin tocamento cu DJnan local y di Corsou, pero tambe un banda di reaggae. Esaki ta segun e relato cu Bon Dia a ricibi.

Desde oranan trempan hendenan a cuminsa baha nan boto pa asina bay Surfside Beach, unda cu tur tabata cla pa disfruta di un dia di ambiente. Hunto cu e botonan local, tabatin botonan di Corsou y Boneiro cu tambe a bin disfruta di e dushi ambiente di e Boatfest 2018. Mientras cu e banda Mystical Connection tabata pone ambiente banda di lama pa tur presente, e DJnan a toca riba e stage di Chill y a pone ambiente.

Cerbes Chill tabatin su momento di gimmick unda cu hendenan por a haya productonan di Chill. Tur hende a disfruta di e dia, unda cu den oranan di anochi ainda hendenan tabata den lama y no kier pe ambiente termina. Tambe a disfruta di productonan di Chill, pero tambe di e dushi BBQ.













BONDIA ARUBA

Patrishi Sports ta introduci nan timing system

ORANJESTAD - Durante e Urataca run, e weekend cu a pasa, Patrishi Sports tabata presenta cu e timing system, unda a percura cu tur participante por a mira nan resultadonan hopi lihe, ya cu tur tempo tabata visibel pa tur e atletanan. Ya for di aña pasa nan a cuminsa cu e timing system na Aruba, pero kisas prome un poco keto, pero awor nan ta cla pa sirbi Aruba henter, segun e fuente 297sports.





RCA U9 a batisa uniform nobo

ORANJESTAD - E ekipo di RCA1 y RCA2 U9 a batisa nan uniform. E bautismo a ser haci pa sr. Lev representante di e sponsor di RCA U9. E muchanan a pasa un dia placentero. E 2 ekiponan ta ser dirigi pa: RCA1 Coach Garry Orman y Leidster Darlyn Ettienne y RCA2 Coach Sjurendy Granviel y Leidster Marian Oduber. Esaki segun e fuente RCA.









Juelle Thode nombra como hefe di mision 2018

ORANJESTAD - Recientemente Juelle Thode a wordo nombra pa Comite Olimpico como hefe di mision di 2 weganan pa e aña aki. Ta trata e Weganan Sur-Americano na Cochabamba, Bolivia, y lo tuma luga na mei, y tambe e Weganan Centro Americano y Del Caribe na Barranquilla, Colombia, na juli. Esaki segun e fuente 297sports.

Aña 2018 sin duda ta uno hopi ocupa pa Comite Olimpico Arubano, COA, unda e federacionnan deportivo y nan atleta, coach y dirigentenan, mester prepara pa algun compromiso importante. Hopi lihe nos delegacion di Aruba lo mester participa na tres wega den nos region y continente, esta e Weganan Sur-Americano 2018 na Cochabamba, Bolivia, y e Weganan Centro Americano y Del Caribe 2018 na Barranquilla, Colombia. Por ultimo tambe lo tuma luga e Weganan Olimpico Hubenil 2018 na Buenos Aires, Argentina, den luna di october. Manera menciona, pa e prome dos weganan, Comite Olimpico Aruba a nombra e conocido Juelle Thode como nan hefe di mision cu lo dirigi e delegacion Arubano.

Pa srta. Thode esaki cada bes ta un berdadero honor. "E hecho cu mi ta wordo tuma den consideracion na varios ocasion pa bira Chef de Mision ta un honor di berdad. P'ami e ta un elogio pa sa cu directiva di COA ta kere den mi capacidad pa lidera nos delegacion na diferente di e Weganan na cual nos ta participa", Juelle a bisa.

Juelle su prome experiencia como Chef de Mission tabata pa e Weganan Sur-Americano di 2010 na Medellín, Colombia. Su siguiente aña, 2011, e la keda nombra un biaha mas pa e Weganan Pan-Americano, cual tabata na Guadalajara, Mexico, pero lamentablemente despues di e periodo di preparacion, su persona no por a atende e weganan mes, pa via di compromiso di trabou e tempo ey no a permiti.

Despues di algun aña di break, e la aplica pa e Weganan Pan-Americano na Toronto, Canada, na 2015, pa cual tambe e la keda nombra como Chef de Mission.

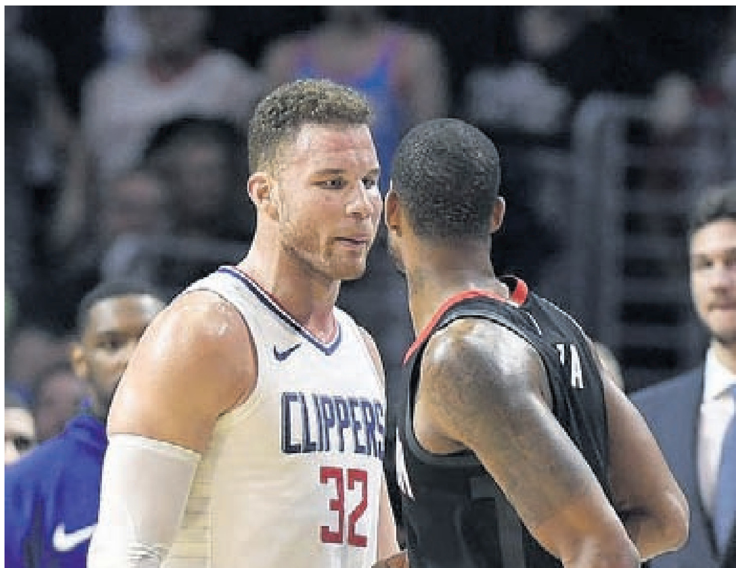
E aña aki Juelle tin un reto adicional, haciendo e tarea pa 2 wega den e mesun aña. Pero manera e mes a bisa; "Mi ta cla pe y mi ta sigur cu e experiencia lo ta atrobe uno excepcional."

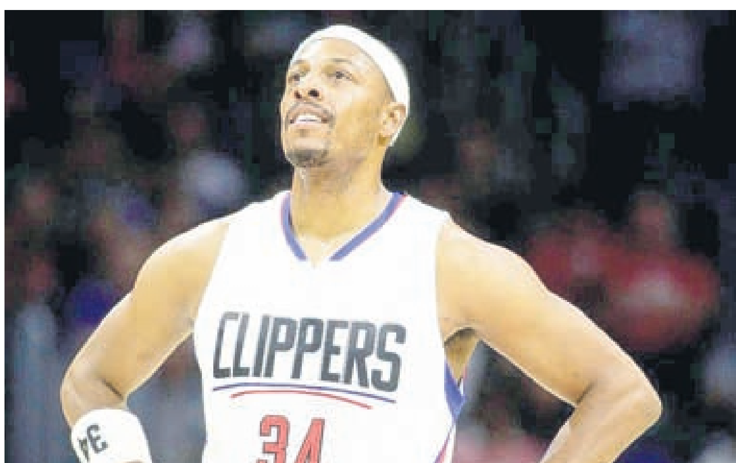


NBA ta investiga problema entre Rockets y Clippers

Los Angeles (AP) - NBA tin planea pa bay papia cu hungadonan di tanto Houston Rockets y Los Angeles Clippers pa determina kico a pasa despues di e wega, unda algun hungadonan a bay busca confrontacion den e Houston locker room.

E sucede tabata despues cu Clippers a gana e wega. Tim Frank, cu ta vocero di NBA, a laga sa cu nan ta bay haci un investigacion pa asina determina kico a pasa. Locual cu a sali na cla, ta cu e security mester a interveni, pasobra nan tabata cla pa bringa cu otro. NBA lo bin cu accionnan disciplinario contra e hungadonan.





Australian Open un bista riba weganan di diamars







Melbourne,Australia (AP) - E top hungado mundialmente Rafael Nadal ta bek na Rod Laver Areana pa asina hunga su di dos rond contra di Leonardo Mayer di Argentina . Esaki ta despues cu el a gana 6-1,6-1 contra Victor Estrella Burgos. Esaki ta segun e relato publica pa AP.

Riba e court principal e di dos hungado esta Caroline Wozniacki ainda ta busca pa gana su prome titulo. Riba e Margaret Court , e campeon di e French Open, Jelena Ostapenko a hunga contra Duan Yinging y Julia Goerges riba cu a gana 15 biaha sigui a purba di extende esaki den su wega contra di Alize Cornet.

E ultimo wega riba na e di tres area ta e wega di mas dificiel esaki ta di a Nick Kyrgios, cu ta den e di 17 luga y a hunga contra di Viktor Troicki.

Ole Einar Bjoerndalen no lo forma parti di Norway's Olympic team

OSLO, Norway (AP) — E gran atleta olimpico Ole Einar Bjoerndalen no a logra pa forma parti di e ekipo di e Norway's biathlon pa e weganan Pyeongchang, perdiendo su oportunidad pa competi su di shete olimpiada. Esaki ta segun e relato publica pa AP.

Cu diestres medaya, incluyendo ocho medaya di oro, ta e hungado mas condecora di historia den Winter olimpic games.

Tore Ovrebo, e hefe di e deporte na Norwegian Olympic committee, ta bisa cu Bjoerndalen desafortunadamente no a cumpli cu standardnan di e cualificacion.

Bjoerndalen cu actualmente tin 44aña di edad a competi pa prome biaha na e 1994 Lillehammer Games y a gana su prome medaya olimpico despues di cuater aña na Nagano





Parlamentario Edgar Vrolijk:

'Free for all mester caba'

ORANJESTAD - Durante e recepcion di aña nobo di gobernador, den su discurso nos gobernador a cay riba dos punto importante, cu ta e free for all y naturalmente e falta di integridad na Aruba.

Como un politico hoben cu recientemente a huramenta como parlamentario, despues di a reflexiona riba loke gobernador a trece pa dilanti y kico e ta referi na dje cu free for all pa e parlamento esaki ta un indicacion pa e haci un miho control como parlamentario y pa para e free for all den futuro.

"Esaki tambe ta un mensahe pa e ministernan actual pa nan mira con nan lo goberna e pais aki segun e normanan di bon gobernacion. Na momento cu mi cuminsa reflexiona y analisa loke gobernador a bisa den su discurso, mi a bay bek na e kitamento di radarnan cu a tuma luga na 2009, asina aki e free for all a inicia y traficacion di tur sorto di cosnan cu actualmente ta for di control y cu te hasta na 2016 gobierno Venezolano a pidi Aruba pa tuma accion di tur loke tabata bin for di Venezuela y ta drenta Aruba di contrabanda y no a tuma accion."

E parlamentario a comenta cu anota e noticia of riba postnan di Facebook, con un minister para pafo ta firma permisonan pa hende. Esaki ta algo cu no mester pasa mas. Tur hende mester wordo atendi, pero cu norma di bon gobernacion, siguiendo e proceduranan manera debe ser. E parlamentario a duna algun ehempel nan di free for all di e gobierno anterior bisando:

"Un minister cu a wordo cera pa ontheffing. Esaki ta un berguensa pa nos comunidad. Esey ta parti di e free for all cu tabata andando cu Gobernador tabata referi na dje".

Un prome minister ta haci un fiesta di su cumpleaño cu a costa pueblo di Aruba 142 mil florin, e tipo cosnan aki no mag di pasa mas. Uzamento di patrimonio di pueblo maluza, entrega terenonan na un grupito y esaki tambe mester a bay na un manera transparente, por a mira cu control di criminalidad no tabata tin.

Pa colmo ora a haci cambio di gobierno nan a entrega edificionan den mal estado, no solamente esey pero a coy materialnan tambe bay cu nan y despues di dia bo ta mira cu te hasta un minister cu a perde tur norma y balor, ta manda un carta, bisando cu e ta bay paga pa esakinan".

E parlamentario a conclui bisando:

"Esakinan ta e cosnan cu no mag di pasa mas, e ta conta tambe pa tur gobierno cu bin, esaki ta crea un mal imagen pa Aruba. Cu e actonan aki en principio nos ta mandando un mensahe robes pa nos hobennan, cu tur cos cu ta imposibel y cu no ta wordo permiti, ta bira posibel. Awo ta keda na e gobernantenan pa trece ordo bek den cas y nos como parlamentario si lo percura pa ordo wordo establece".



Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril:

‘Desiree Croes no ta un persona di confiansa’

ORANJESTAD - Minister plenipotenciario, Guilfred Besaril a tuma nota di e sentencia di hues tocante Desiree Croes y a laga su consehero nan huridico repasa e sentencia aki, prome cu nan a bay dilanti y papia di dje. Prome minister, Evelyn Wever-Croes a duna un declaracion cortico riba e sentencia aki, cual e sr. Besaril a confirma den e relato ricibi.

“Den e sentencia bo ta mira cu nan ta bisa gobierno cu e decision cu nos a tuma di pone na DPS no ta corecto, pues e ta stop e decision ey di gobierno y e ta bisa den e mesun sentencia ey cu e ta keda cobra e salario di directeur den e caso aki, pero e no ta dune derecho pa ocupa e posicion di directeur di Arubahuis manera ta menciona den e vonis y si e kier ocupa e posicion di directeur di Arubahuis anto e ora ey, e mester cuminsa un otro caso”.

Segun minister Besaril e caso ey, sigur no lo bay ta fructifero pa e señora en cuestion, pasobra un director di Arubahuis mester ta un persona di confiansa pa e minister plenipotenciario, e mester ta su man drechi. Minister a pone bon cla, cu tanten cu su persona ta Minister plenipoternciario na Arubahuis, e persona aki no ta bon bini na Arubahuis mucho menos e ta bon bini pa pasa ocupa e oficina di directeur di Arubahuis.

E minister a bisa: “E como un persona inteligente, ta compronde esaki tambe y na final ami ta kere den mi curason cu e caso aki tabata netamente pa el a mantene un entrada y mañan ta pueblo lo dicidi si e ta continua na ricibi e entrada aki of cu nan ta sinti cu e entrada aki ta inhusto”.

Minister Besaril a indica cu ainda e parti huridico no ta cla, pasobra ta di cuestiona cu ta duna e señora privilegio di keda mantene e salario ey a base di un landsbesluit, a base di algo cu nunca antes a sosode den historia di Aruba.

“Semper tabata asina aki cu e directeurnan di Arubahuis, desde 1986 ta bin y bay cu e Gevolmachtigde ministernan. Esaki ta un situacion masha particular, e landsbesluit aki ta di cuestiona. Na e momentonan aki e señora lo keda cobra su salario, pero esey no ta nifica cu e parti huridico a caba, prome minister lo sigui deal cu e asunto di e señora en cuestion.

Pa loke ta trata e Directie di Arubahuis, no por keda sin un director den e periodo aki cu ta bay reorganisa. E reorganisacion aki ta pa Arubahuis por cuminsa funciona mas como un embahada y menos como un organisacion administrativo. Den cuadro di e reorganisacion cu lo cuminsa februari proximo, e minister plenipotenciario tabata tin combersacionnan caba cu e Departamento di Recursonan Humano pa asina nan cuminsa cu tur e trabounan cu mester wordo eherce relaciona cu e reorganisacion.

E minister a informa tocante e persona cu lo ocupa e puesto aki na Aruba huis; “Den e periodo aki di transicion, a punta un director Ad Interim, cu ta Glen Lin, un hurista cu a traha hopi aña den e departamento di Luchtvaart.” Un hurista cu a termina su estudio huridico algun aña atras, Cum Laude. Segun e minister, un persona hopi serio y un persona cu e minister conoce desde hoben y sigur un persona cu lo sa di eherce su trabou cu hopi dinamismo y ta hopi responsabel”.



Prome minister Evelyn Wever-Croes:

‘Reunion entre Aruba, Corsou, Venezuela y Reino cu bon resultado’



ORANJESTAD - Minister Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa di gobierno a elabora riba e reunion di ultimo diabierna entre e delegacionnan di Venezuela, Aruba, Corsou y representando Reino tabata presente e embahador di Reino. Un reunion cu a dura basta largo teniendo varios tema di interes comun cu a wordo trata.

Prome minister a indica cu e resultado di e reunion largo aki ta cu hunto a yega na algun palabracion cu a wordo poni riba papel y cada delegacion a hiba esaki na nan pais pa wordo confirma. Unabes nan wordo confirma y firma, Venezuela lo lanta e medida manera a ser priminti.

Den palabracionnan haci tambe tin entre otro poni cu Aruba ta bay fortifica y intensiva control na momento di importa productonan. Y Venezuela tambe di nan banda lo bay fortifica y intensiva control na momento di exporta producto for di Venezuela.

“No ta asina cu ta nos so mester tuma accion. Gobierno di Aruba ta pidi Venezuela pa nan tambe tuma mas accion di nan banda pa evita cu e productonan aki, cual nan ta yama productonan strategico wordo exporta”, e mandatario a laga sa.

Otro tema di palabracion cu prome minister a indica cu a wordo haci den e reunion aki ta riba e pasaheronan cu a keda pega na Venezuela catalisando esaki como algo inhusto cu nos hendenan mester a sufri pa e motibo aki y keda pega na aeropuertonan y a expresa cu nos kier cos bay bek na normalidad.

“Vice Presidente di Venezuela a duna nos su palabra cu esaki ya no lo bay ta e caso y el a sigura nos cu si surgi un of otro problema pa nos tuma contacto cu nan y nan lo yuda cu esaki. Pero Aruba no kier esaki mas. Loke nos kier ta bay bek na normalidad. Mientrastanto nos ta canando e caminda necesario pa haya e normalidad”.

Prome minister Wever-Croes un biaha mas ta haci un yamada na Aruba henter, na nos hendenan cu ta gusta biaha pa Venezuela sea ta pa bishita of busca nan salud, pa tene cuenta cu e medida ta na vigor ainda. Pues si no mester bay Venezuela, pa no bay.
Y si mester bay mes, busca un otro manera pa sali bek for di Venezuela y evita di keda pega eynan.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes(AVP):

'E edificio di John F. Kennedy school tin un balor historico pa Aruba'

ORANJESTAD - Segun parlamentario jennifer Arends-Reyes e edificio di John F. Kennedy school ta un di e prome edificionan cu ta riba e caminda principal ora cu turista caba di yega Aruba.

Un di e edificionan sigur cu a yega ora di wordo renoba, amplia y modernisa ta esun di John F. Kennedy. Un edificio cu tin su balor historico y no merece di keda den e estado cu e ta awor, un edificio cu lo mester pone tur dependance di departamento di Enseñansa bou di un solo dak. Tambe e edificio lo yuda pa e coordinacion di e trabounan cu mester pasa na beneficio di Enseñansa. Diferente edificio historico bou di signatura di AVP cu por wordo considera como un icono of monumento manera entre otro e Watertoren, La Salle College, Museo Arkeologico, e ex-edificio di Belasting cu ta di Dimas awor a wordo renoba. E edificio di John F. Kennedy y esun di DOW tawata dos edificio cu tawata den planning pa a wordo realisa. Esun di John F. Kennedy tawata un cu a haci un ehercicio riba dje pa wak si por hinca e dependancenan di Departamento di Enseñansa bou un solo dak di un edificio renoba, restaura y e costo di huur pa haci esaki posibel via AIB (Aruba Investment Bank) Vastgoed n.v. y e la sali budget neutral pues no ta supone di tin costo adicional vs locual ta pagando na huur priva. Sra. Arends-Reyes por a tuma nota cu ta keda awor na e gobierno nobo pa wak si lo sigui cu e proyecto aki cu sigur lo ta uno cu lo tin un beneficio agrega pa entre otro Enseñansa y Turismo di pais Aruba.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'A logra cende un luz pa e Weganan di Reino durante reunionnan di IPKO'

ORANJESTAD - Durante e siman di 9 pa 12 di januari tabata tin e reunion di IPKO,esta e Interparla- mentairKoninksrijksoverleg unda parlamentarionan di Hulanda tanto di Eerste y TweedeKamer, Corsou, St. Maarten y Aruba a reuni riba diferente punto di interes comun.

Segun Endy Croes, el a atende esaki como toehoorder y pues no na mesa di debate. Importante di e seccion aki ta cu e ta brinda bo diferente momento pa cera conoci cu tur parlamentario y como cu 'Deporte' ta algo cu ta core den su venanan e no kier a laga e oportunidad aki pasa saliendo man bashi. Como presidente di e vastecommissie den Staten di Deporte y Cultura,alabes haciendo uzo di su experiencia,el a percura pa lobby cerca diferente parlamentario cu ta sostene e gabinete actual di Hulanda, Corsou y St. Maarten y a logra un mondelingeafspraak pa cu regreso di Weganan di Reino na 2019. Pa Hulanda entre otro parlamentarionan Antjie Diertens y Alexander Pechtold di D66 y Attjie Kuiken di PvdA ta sostene e idea aki den su totalidad mientras Presidente di Staten di Corsou Sr. William Millerson (ex presidente di Comite Olimpico Corsou prome cu 10-10-10) y Sr. Richardson di St. Maarten ta completamente di acuerdo pa bini bek cu Weganan di Reino.

Parlamentarionan Hulandes lo sinta cu entre otro minister di Deporte di Hulanda Hugo de Jongena nan regreso mientras demas parlamentarionan di otro islanan a keda di feed back cu nan respectivo Minister di Deporte. Endy Croes a splica cu e lo sinta cu Minister Dangui Oduber pa busca un blessing y a keda palabra cu prome cu medio februari 2018 lo inicia seccion di e-mail entre parlamentarionan pa cu e feelings di cada Minister di Deporte di nan respectivo pais. Unabes pasa e ronda aki lo mester bay na e di dos nivel cu ta forma un Stuurgroep cu lo haya e tarea specifico pa bin cu un plan y draaiboek total,por ehempel cuanto deporte, cual deportenan, gastonan envolvi etc. etc. Fraccion di MEP y Coalicion ta para 100% tras di e idea noble aki. Mester bisa,aunke esaki ta na un fase inicial,cu e idea a cay den masha bon tera cu un entusiasmo hopi grandi cerca tur e parlamentarionan. Aruba a solicita mesora pa ta CEDE di e prome Weganan di Reino pa cu aña 2019, dado caso tur cos cana conforme plan y nos logra e soño aki. Segun tin desaroyo lo sigui informa pueblo. Riba e foto por aprecia Endy Croes, Antjie Diertens (Parlamentario TweedeKamer Hulanda) y William Millerson(Presidente di Staten di Corsou)simbolicamente a cera un acuerdo mutuo. Waareenwil is iseenweg!!!



Lago Annuity Foundation

Apreciable Pensionadonan,

Nos kier a informa bo persona tocante e sigiente fechanan di pago pa aña 2018.

Pension pa e luna di:	Fecha di pago:	Dia:
JANUARI	DECEMBER 28, 2017	DIAHUEBS
FEBRUARI	FEBRUARI 1, 2018	DIAHUEBS
MAART	MAART 1, 2018	DIAHUEBS
APRIL	MAART 29, 2018	DIAHUEBS
MEI	APRIL 30, 2018	DIALUNA
JUNI	JUNI 1, 2018	DIABIERNA
JULI	JUNI 29, 2018	DIABIERNA
AUGUSTUS	AUGUSTUS 1, 2018	DIARANSON
SEPTEMBER	AUGUSTUS 31, 2018	DIABIERNA
OCTOBER	OCTOBER 1, 2018	DIALUNA
NOVEMBER	NOVEMBER 1, 2018	DIAHUEBS
DECEMBER	NOVEMBER 30, 2018	DIABIERNA
*JANUARI 2019	DECEMBER 28, 2018*	DIABIERNA

Pa mas informacion por jama nos libremente na: +297 588-2480

Nos oranan di bishita ta: Dialuna pa Diabierna entre 8:00 am – 12:00 pm.

Tip: por corta e advertencia aki y colga esaki, por ehempel, riba bo frigidaire pa por tene cuenta cu e fecha nan di cobra pension pa full e aña.



ANUNCIO/BLBA/013/18

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu a ricibi e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)
Nomber empresa: "Caribbean Mercantile Bank N.V."

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 16 januari 2018
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

BONDIA ARUBA

Melvin Tromp vocero di(AVP):

'Minister ta hunga pa Pilatus y parlamentario kier corona su mes como Reina'

ORANJESTAD - Un cancion masha popular di e popular cantante den feliz memoria, Cecil Grovel, tabata bisa cierto momento: "bebe lechi lubida di cua baca a chik'e", y esaki ta loke e miembro di partido AVP, sr Melvin Tromp a señala ayera mainta durante e reunion publico di Parlamento.

Un reunion cu a wordo pidi no pa parlamento, pero pa e propio Minister Oduber(POR) kende a busca caminda na parlamento den loke Melvin Tromp ta considera buscamento di forma pa desacredita un proyecto asina importante di gobierno di AVP.
"Pa colmo ta trata aki di un proyecto cu a conta cu sosten y firma di e actual Minister Oduber, kende pa di cos ocasion den menos cu dos luna di gobernacion di coalicion POR-MEP-RED, ta bin parlamento pa busca placa pa e haci algo.
Ningun otro Minister di partido MEP a haci esaki ainda ya cu ainda ni presupuesto pa 2018 a keda cla pero Minister Oduber ya ta buscando cu anticipacion pa e haya fondo na su disposicion, Melvin Tromp di AVP a mustra.

"Kisas e aspecto di mas straño durante di e reunion di ayera, tabata e insistencia di Minister Oduber, pa trata di distancia su mes di dos gobierno di partido AVP, distancia su mes di mas cu 20 aña di formacion y educacion politico den e organisacion di AVP, y distancia su mes di ex coleganan den Conseho di Minister, kendenan el a yega di elogia den forma increibel den mesun sala di parlamento.
Na momento cu Minister Oduber dirigi su mes na su ex colega Minister cu 'pueblo a rechasa su maneho", ta lanta e pregunta si Oduber a analisa resultado di eleccion ultimo, ya cu como miembro di partido y gobierno di AVP, Minister Oduber tabata cerca di 5000 voto na 2013 pero den eleccion di 2017 su persona no a logra ni 2000 voto mustrando cu el a wordo rechasa pa su decision politico cu el a tuma.

Hunto cu Minister Oduber tambe mi a keda asombra di scucha Marisol Lopez Tromp kende tambe a bin ta pretende di no sa di nada, di no sa di e proyectonan aki, mientras cu tin decisionnan cu parlamento a tuma relaciona cu e proyectonan aki, bou di cual su firma ta para.
Ta hopi raro scucha Marisol papia di proceduranan den e proyecto di green corridor, net su persona cu te dia di awe nunca a presenta e proceduranan cu el a hiba pa construccion di un brug di Madushi na Noord.
Ta mesun persona aki no a sigui procedura y obligacion como Presidente di Parlamento ora cu el a manda busca su esposo pa bin tira mokete den parlamento y despues na cantidad di reunion sea e no a participa of a bandona reunion tempran y keda sin sostene of desaproba mocionnan trata den parlamento den ultimo añanan.
E actuacion di Marisol ta pone nos corda den e periodo di carnaval aki, ora cu SAC tabata corona Reina di un districto sin cu tin eleccion pa falta di interes y awor ta Marisol kier corona su mes Reina di oposicion pa opone maneho di un gobierno cu e mes a forma parti di dje mas cu tres aña largo.
Ta mas cu claro cu Minister Oduber a tuma e posicion aki di trata di desacredita tur proyecto di AVP ya cu awendia keto bay den tur bario cu nos pueblo drenta of move, ta mira e desaroyo y resultado di ocho aña di gobernacion di partido AVP.
Proyectonan den ehecucion ainda di gobierno di AVP y esey ta e dolor mas grandi di Minister Oduber na e momentonan aki ya cu den menos di dos luna den gobierno di MEP, Oduber ya caba ta dirigi e oposicion contra e partido cu a brinda su persona un carera den politica di nos pais," sr Melvin Tromp vocero di AVP a mustra.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes(MEP):

'Secretario di reino Raymond Knops a keda impresiona cu Aruba y su gobierno'

ORANJESTAD - Secretario di Estado, encarga cu asuntonan di Reino Raymond Knops den su bishita na Aruba a reuni cu varios persona na Aruba. Un di e reunionnan importante tawata esun cu tur Minister presente den Conseho di Minister na unda tur minister a duna un presentacion pa loke nan ta para pe den nan vision.



Secratario Knops a keda impresiona cu e visionnan di gobierno y e plan con lo eherce esakinan pa bienestar di nos pais.

Despues di dicho reunion, sr. Knops a reuni cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Minister di financia Xiomara Ruiz-Maduro y Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na unda a elabora riba e tema financiero. Sr. Knops a haya un splicacion amplio di e situacion financiero unda a haci e comparacion di Aruba como un trein cu den e ultimo añanan a cay for di e rails. Y awo e gobierno aki kier pone bek riba rails. A splica sr. Knobs tambe cu awo gobierno ta deliberando cuanto aña lo tuma pa pone Aruba bek riba e trayectorio cu nos mester ta.

Riba mes un dia, Secretario Knops a reuni cu Minister di Husticia y despues tambe cu diferente personanan den nos comunidad y tambe cu oposicion na unda el a indica na Prome Minister cu e tawata tin un reunion habri cu nan.

Secretario Knops a expresa cerca Prome Minister cu den su biahe aki e atencion cu el a haya a dun'e un bon impresion di Aruba y di Gobierno y ta sinti un energia y gran positivismo. Sr. Knops tambe ta kere cu Aruba lo logra tur e metanan cu a propone. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a comparti e sentimento di Secretario Knops di e siguiente manera:

"Secretario Knops a bay bek Hulanda ayera nochi cu un impresion positivo di e manera cu Aruba ta y di e gobierno. El a expresa cu el a sinti un energia y positivismo pa logra metanan proponi. Y esaki sigur ta un motibo tambe pa cua Hulanda ta dunando nos un espacio pa elabora nos plan aunke e ta un espacio limita por lo tanto nos ta trahando duro pa esaki keda cla mas pronto posibel".



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba
berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sra.Anna Jacobs-Tromp

Mihor conoci como "Nana"
*16-01-1930 - †14-01-2018

Na nomber di su:
Esposo: †Miguel Jacobs
Yiunan:
Benito y Filomena Jacobs-Gei
Ciro y Jenique Jacobs-Heemstadt
Maria y Walfrido Simileer-Jacobs
†Clemente Jacobs
Agatha Jacobs
Miguelito y Sixta Jacobs-Medina
Franklin y Ina Jacobs-Kelly
Elvira y Frank Kelly-Jacobs
Ruperto y Silvana Jacobs-Mercelina

Mescos cu yiu:
Thomas y Jacky Figaroa-Figaroa
Marselita Jacobs
Miguelangel Jacobs

Nietonan: Patricio, Marse, Hermenegildo, Minguel, Randy, Ginho, Susan, Pamela, Sharyla, Elverson, Emylaine, Marianne, Elgerou, Marielle, Valentino, Ismary, Sharissa, Clayton, Kyana, Thamianne, Thiandrick

Bisanietonan: Nikkaela, Dwayne, Ingiomar, Kesmar, Luviënguel, Marcos, Elena, Mateo, Eliel, Tiara, D'Evangelly, D'Jwean, †Angelly, Zazrielle, Zachary, Lean, Naise Ling, Christopher, Richienne, Zyxienne, Zyviënne, Leah-Marie, Jury-Anne, Jayrick

Ruman:
Sra. vda. Elisabeth Jacobs-Tromp y famia

Cuñanan:
Vda. Maria Tromp-Jacobs y famia
Vda. Rosa Kelly-Jacobs y famia

Demas famia: Jacobs, Tromp, Gei, Heemstadt, Simileer, Doelmalik, Medina, Roeper, Kelly, Figaroa, Loefstop, Dania, Christiaans, De Cuba, Giel, Ras, Franken, Farro, Winterdaal, Ridderstaat, Ridderstap

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di januari 2018 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Nos disculpa si nos por a lubida algún miembro di famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba
berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu pena nos ta anuncia fayecimento di
mi casa, nos tata, welo,
bisawelo, ruman y omo:

Guillermo Emilio Jacobs

*09-01-1930 - †13-01-2018
Ex posterij na Playa

Na nomber di su:

Casa:
Cecilia Jacobs-Gomes

Yiunan:
Carmen y Gerard Louwers-Jacobs
Nelson y Marie Jacobs-Boekhoudt
Daniel y Marion Jacobs-Kan

Nietonan:
Danguillome Jacobs
Krystle y Andrew Orozco
Marushka Jacobs y yiunan
Jaydeon Jacobs
Daniel Jr. Jacobs
Joshua P. Jacobs
Nelson Jr. Jacobs

Bisanietonan:
Keighly Visser
Tommy Visser

Rumannan:
Reineta Jacobs y famia
Cladys Jacobs y famia

Cuñanan y swa:
Thea, Sonia y Dudu Gomes

Su ex suegra:
Mary Stamper

Subrino y subrinanan, prima y primonan, ex coleganan di Postkantoor

Famia: Jacobs, Gomes, Granados, Louwers, Boekhoudt, Kan, Stamper, Geerman, Orozco, Visser, Vrolijk, Boezem, Libier, Croes, Oduber, Vos, Riley, Werleman, Poei, Rodriguez, Salamatin, Trimon, Martinez, De Cuba, 'T Mannetje, Gomez, de Freitas, Kock y demás famia na Aruba, Curacao, Hulanda y Colombia

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 17 di januari 2018 pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna y después lo sali pa Santana catolico na Noord. E restonan lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23



With deep sympathy we announce the passing away of:

Minerva A. Stuart

*July 22nd 1957
†January 11th 2018

Left to mourn her loss are her:

Daughter:
Tamara Angela

Brothers:
Ricardo Hunt and Gary Stuart

Father:
Ralph Stuart and wife Esther Stuart

Families:
Hodge, Brown, Stuart, Hunt, Angela, Stokes, Bijlhout and all other families, friends and Neighbours too numerous to mention in Aruba, Curacao, Bonaire, St.Maarten, Holland and USA.

Opportunity for condolences and cremation is on Thursday 18th 2018 followed by a memorial service at Aurora Funeral Home 2:00 pm to 4:00 in the afternoon.

We request kindly to be dressed in color and not black or any dark clothes, preferably in Pink.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family or friends.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560
Fax: 588-6698



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur" Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Aurelina Arias Mercedes

Mihor conoci como "Fidelina"
*23-03-1945 - †12-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

BONDIA ARUBA



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



The Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1

Rodolfo Santos Cruz

December 30, 1926- January 13, 2018

Wife:
Corazon Halili Cruz (Deceased)

Children: Marylou & Bryan Lewis
George & Leonora Cruz
William & Marissa Cruz
Albert & Rhea Cruz
Marylin & Adri van Zuuk

Grand children: Kelly, Geia, Lawrence, Georgette, Radie, Vince,
Geri & Kate

Great grand children: Weago,
Lemuel, Jude & Samantha

Siblings & Inlaws:
Ching & Jovito
Rene & Naty
Norma & Candido
Linda & Frank
Sally & Vicky

Opportunidad pa duna condolencia lo ta diabierna 19 january 2018 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di despedida lo ta diasabra 20 di January 2018 di 2' or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, sigi pa acto di cremashon den seno familiar.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



"This Is My Story, This Is My Song"
Met verdriet in ons hart, en in dankbare herinnering, geven wij kennis van het plotselinge overlijden van onze vader, grootvader, overgrootvader, betovergrootvader, broer, zwager, oom en schoonvader :

Willy Humbert Eugene

(Pa/Opa) van Eer
⋆ 23 Augustus1914 - †13 Januari 2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Precioso den bista di
Señor ta e morto di
Su santunan.
Salmo 116:15

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Esmiranda Croes-Geerman

⋆06-03-1954 - †16-01-2018

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di januari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 19 di januari di 6'or pa 9'or di anochi.





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Francisca I. Fuentes Dubero

Mihor conoci como "Imelda"
⋆02-04-1951 - †16-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bendicion y bondad di Señor ta compañami tur dia di mi bida, lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo.

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Maria Beatrice Martinus-de Cuba

Mihor conoci como: "Betty"
⋆31-01-1940 - †14-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Angel Krosendijk

⋆1 – 10 – 1941 - † 14 – 01 – 2018

Na Nomber di :
Yiu : Elsa Maria Krosendijk
Yiu di Criansa :
Enrique (Tito) y Jenny de Cuba – Simon
Jessie Luydens y Elnathan Hijmering
Manera yiu :
Sandra Brown y Roderick Martis y Jiunan
Nigal y Nathan
Nietonan:
Jo-Angelo Westerburger (NED)
Elriq Westerburger y Sheneyda Montero
Els-Arianne Westerburger y Giovanni Thode
Jenilee De Cuba (NED)
Davic Vrolijk y Quiomy Hijmering
Su amornan chikito:
Tiana Tromp, Sheqayli (Shiki) Ascencion,
Anna-beth Westerburger, Seanriq Westerburger,
Zivon Thode y Sophia Westerburger.

Rumanan : † Justina Peterson y famia (NED)
† Frits Maduro y famia
† Lorio Krosendijk y famia
Andrea Maria (Poppy) Paula y famia (CUR)
Alicia y Isidro Donata Krosendijk y famia
† Mary Wever Krosendijk y famia
Damasco y Mena Krosendijk y famia
Juan Emilio (Milo) y Yvonne Krosendijk Tromp y Famia
Helene Vrolijk y famia
Edwin y Yvonne Tromp y famia

Swa y cuñanan :
†Maria Brokke de Cuba y famia
†Isaac (Bubu) y Nila de Cuba y famia
Angelica (Lica) Leonard y famia
†Elsa Maria Boerman de Cuba y famia
†Nicolas (Nico) de Cuba y famia
Theresita (Chita) Tromp de Cuba y famia
Chanita Scheper de Cuba y famia

Tanta grandi:
Elviria (Chichi) Croes Krosendijk y famia
Supriana Daal y famia

Directiva y miembronan, amigonan di SV RCA, Inter, amigonan di Domino. Sobrino(a)nan, primo(a)nan, ihanan, staff y personal Cas Marizul, Rodney Westerburger, Victor Lewis y famia, Dr. Cayama y demas famia, amigo y conocirnan ta participa acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 18 di januari 2018. Lo sali pa 11.30 pa ceremonia di despedida na Club di RCA y despues lo ta for di 1.00 p.m. na Royal Funeral Home pa 4.00 p.m. Despues lo Sali pa Santana di Gobierno den caya Ernesto Petronia.

Nos ta pidi nos disculpa si por a lubida di menciona famia den e anuncio. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 16 Jan 2018 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6382
2823
5551
4147

BIG 4
Sorteo # 5426
3647

1OFF
Sorteo # 131
5671

ZODIAC
Sorteo # 4185
5601
Gemini

WEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo # 1946
4946
1612
3126

LOTTO 5		Joker / Letter
Sorteo #		
0	x Jackpot	1.425.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		04-07-08-10-15
Sorteo # 4297		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
15	x Match 4	
232	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		22-26-29-30
Sorteo # 1026		Mega Ball 13
0	x Jackpot	1.500.000,-
7	x match 4	
26	x Afl. 500,00	
258	x Afl 50.00	
325	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.200.000,-**



DIARIO	*9555-5756-0083*
SUPER 4	*0114*
SMARTPLAY	*CLOSED*
DAILY	*CLOSED*
FLAMINGO	*1421-8643-8147*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 16 Jan 2018 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2097
3853
8941
5234

BIG 4
Sorteo # 2097
1391

1OFF
Sorteo # 153
7401

ZODIAC
Sorteo # 2097
5889
Leo

LOTTO 5		Joker / Letter
Sorteo #		
0	x Jackpot	1.425.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	54.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	1.375.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 2.000.000,-**



Aries

Un dia manera awe ta bay ta un dia cu bo ta bay logra un exito den bo trabou. Sea cauteloso pasobra tin un hende cu tin gana di pasa bo dilanti cana prome y no conta bo ideanan. Bo number di suerte ta :41, 11, 17, 27, 7, 37



Tauro

Un persona di wowo berde ta bay acerca bo awe esaki ta pa investiga ariba bo plan nan tene cuidou di papia ariba bo plan nan pa asina bo no perde bo meta cu tanto bo ta bringa pe. Bo number di suerte ta :1, 18, 9, 45, 7, 31



Geminis

Awe ta un dia di trabou pa bo Geminis esaki ta cu bo ta bay haya un empuhe laboral disfruta di bo posesion nobo. Bo number di suerte ta:31, 20, 12, 1, 9, 39



Cancer

Awe ta un dia yena di alegria pa bo esaki ta debi cu bo ta bay haya un noticia cu ta bay yena bo di felicidad awe disfruta di bo dia Cancer. Bo number di suerte ta: 43, 33, 10, 23, 7, 13



Leo

Tur dia bo ta pensa cu awe ta e dia pero no ta awe ta e dia. Pero un dia manera awe bo ta bay haya locual bo ta busca pa basta dia y ta e logro di bo esfuerso di bo trabou disfruta di esaki awe. Bo number di suerte ta: 40, 11, 10, 5, 7, 38



Virgo

E caminda pa bo alcansa e exito ta ariba e rumbo di bo caminda y esaki ta e luz cu ta guiado den su direccion awe. Bo luna y planeta Jupiter ta briya den su splendor. Bo number di suerte ta:3, 18, 10, 5, 7, 37



Libra

Ta recomendabel pa haci un biahe esaki ta pa bo descansa bo mente di tanto trabou. Un biento di paz ta bay ta cu bo den e dianan aki disfruta di esaki. 3, 18, 10, 15, 17, 30



Scorpio

Un meta nobo ta cuminsa pa bo awe . Bo tin hopi persona cu ta admira bo y ta cla pa yuda bo alcansa bo metanan. Un persona ta bay bati bo porta awe y ta bay duna bo e yabi cu tanto bo tawata warda pe. bo number di suerte ta; 42, 18, 11, 45, 7, 31



Sagitario

Awe ta un dia pa bo crea e union cu bo amigonan y mustra cu bo ta un persona cu ta kere den union. Esaki ta pa asina bo logra e meta cu tanto bo kier logra pone un bela blow den bo cas e esaki ta significa poder y siguridad. Bo number di suerte ta: 43, 18, 10, 45, 7, 37



Capricornio

Awe bo ta bay haya un yamada di un persona cu bo tin hopi tempo sin scucha. Esaki ta bay trece un Noticia no hopi bon pa bo pero keda bo mes trankil pasobra esaki ta algo pasahero. Bo number di suerte ta: 1, 18, 10, 15, 7, 37



Aquario

Bo mester cana awe den un forma sabi pasobra tin hopi hende cu ta mira bo movecion y sa kico bo kier logra cambia bo tactica Acuario pa asina nan no horta bo idea. Bo number di suerte ta: 11, 18, 10, 15, 17, 27



Pisces

Awe ta un dia pa bo haci un compras esaki ta debi cu bo ta subi di un caliber mas halto den bo careda profesional un persona tin un bista ariba bo esaki ta refleha den su mirada esaki ta significa e amor cu bo ta busca awe. Bo number di suerte ta :13, 29, 19, 45, 27, 37



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Angela
Tel. 583 9669

San Nicolas
Dr. Every
Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule januari 2018

TUE	16	CROWN PRINCESS	08.00	22.00	C
WED	17	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	B
		CORAL PRINCESS	13.00	19.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	18	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	B
		CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
FRI	19	DISNEY WONDER	07.00	17.00	C
SAT	20	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		NIEUW AMSTERDAM	07.00	17.00	B
SUN	21	KONINGSDAM	07.00	17.00	B
		ISLAND PRINCESS	13.00	19.00	I
		PACIFIC PEARL	06.00	13.00	I
		NORWEGIAN DAWN	11.00	19.00	C
		FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/16/2018

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.41	1.43	1.45
CHF	184.48	185.20	186.00
GBP	2.38	2.43	2.49
JPY	159.42	160.87	162.49
EUR	215.85	217.82	220.01
DKK	28.27	28.99	29.79
NOK	21.61	22.33	23.13
SEK	21.17	21.89	22.69

For amounts up to Afl. 100,000

Carchi di entrada pa Aruba Caiso & Soca Monarch ta na benta

ORANJESTAD - Stichting Musica ta satisfecho y agradecido pa e sosten cu Aruba Caiso & Soca Monarch ta ricibi for di publico, aña tras di aña, y ta den pleno preparacion pa un grandioso Aruba Caiso & Soca Monarch 2018.



Carnival Village lo ta yen di ambiente desde e tres anochinan di prefinal riba dialuna 22 di januari te cu diaranson, 24 di januari. Carchinan ta obtenibel pa 15 florin pa cada anochi prefinal. Aruba lo conta cu 91 composicion, di cual 72 cancion ta den categoria di Soca y 19 cancion lo ta Caiso. Un total di 78 cantante lo haci nan maximo esfuerso pa conkista e titulo maximo. Riba diasabra, 27 di januari e 35 cancionnan cu a logra pasa pa final lo resona pa e publico presente y Aruba lo conoce su Caiso & Soca Monarchs pa Carnaval 64.

Ticket pa entrada di e anochi final ta costa 25 florin y ta obtenibel na: Citgo Boulevard, Citgo Palm Beach, Citgo Santa Cruz y Citgo Essoville. Stichting Musica ta invita un y tur pa yega na Carnival Village y presencia e gran espectaculo anual na unda nos talentonan musical lo sa di resalta un biaha mas. For di loke por a mira y scucha riba caya durante di e prome paradanan di Carnaval, ya caba por sinti cu e cantantenan y gruponan musical ta prepara pa duna presentacion fuerte riba escenario di Aruba Caiso & Soca Monarch 2018. Stichting Musica ta gradici tur partnernan y colaborado cu ta aporta na nos musica y cultura y ta haci e festival posibel, incluyendo SETAR N.V., Tropical Bottling Company, Elite Productions, Aruba Airport Authority, ATCO, Albo Aruba, Ecotech,

Ultimo inscripcion pa aña escolar 2018-2019 scol preparatorio



ORANEJSTAD - Pa wordo inscribi na scol preparatorio (kleuterschool) e alumno mester cumpli 4 aña prome cu 1 di october 2018. Esunnan cu ta haci 4 aña entre 1 di october 2018 te cu 31 di december 2018 por pone nan nomber riba lista di espera(wachtlijst). Scol Basico pa wordo inscribi na scol basico (pa prome klas) e alumno mester cumpli 6 aña prome cu 1 di october 2018.

Kico mester trece :

- Formulario di inscripcion di SKOA
- Comprobante di inscripcion di censo di 5 florin (adres corecto, no mas bieu cu 3 luna)
- Un copia di carnet zorgpas di AZV

Mayornan mester presenta cu e tres rekisitonan aki riba e dia di inscripcion, pa asina e alumno por wordo registra pa un scol preparatorio. Sin e tres rekisitonan aki e alumno no por wordo registra.
Inscripcion lo tuma luga na oficina di SKOA riba e siguiente dianan 17 , 18 y 19 januari 2018 di 8or di mainta pa 12or di merdia.

Universidad di Aruba cu fecha nobo di rifa Fieldtrip Fundraiser

ORANJESTAD - Maestro/a nan y studiantenan di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies ta informa cu e rifa programa pa e fecha di 18 di januari lo saca su ganadonan awo dia 18 di februari. Asina ofreciendo e comunidad di Aruba mas tempo pa yuda nos studiantenan yega nan meta.

Na mes momento tin e oportunidad paga na un di e 23 premionan cu ta entre otro: Weekend Stays na Marriott, Hilton y Holiday Inn; Sunset y Lunch Sails by Red Sail Sports; Palm Island Passes y Sunset Cruise by De Palm Tours; UTV tour by Fofoti Tours & Transfers; Breakfast, Lunch & Dinner voucher by Gianni Group, White Modern Cuisine, Old Fisherman's Restaurant, Sea Salt, Driftwood, La Trattoria Faro Blanco, Hadicurari, Red Parrot Restaurant, Pure Lime, Moomba Beach, Linda's Pancake House, Gift Certificate di Trash by Ronchi; y Make-up by Endy Croes & Alitza Franken.

Pa mas informacion di e programa por bishita www.ua.aw of www.facebook.com/UA.FHTMS



Corte Superior: Ernst & Young a faya den caso di ex director di Lotto

ORANJESTAD – E compania Ernst & Young (EY) a actua ilegal den un investigacion cu a conduci na e retiro di ex director Endy Croes di Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD).

Esaki a sali na cla ayera. Sr. Croes (links riba potret, rechts ta su abogado) a gana e caso civil dilanti corte superior. Despues di menos cu un aña den su funcion como director di Lotto, directiva a schors sr. Croes y a duna e compania di accountant Ernst & Young (EY) e opdracht pa investiga iregularidad financiero den e fondo, sospecho di uza fondo ilicito y asina haya prueba contra sr. Croes.

Mei 2010 e rapport tabata cla den concepto y comienso di juni e compania a mustra sr. Croes e rapport parcialmente. E por a wak 70 pagina so. Na e momento ey el a nenga di duna comentario. Fin di luna sr. Croes a entrega su comentarionan riba e rapport na escrito. EY despues a finalisa e rapport, pero sin fecha y sin firma. Tambe nan a duna un reaccion den rapport riba e comentarionan di Croes. Riba 9 juli 2010 nan a manda e rapport definitivo pa sr. Croes.

Un luna despues e directiva di FLPD a pidi corte pa termina e contracto di labor cu sr. Croes. Corte a aproba esaki y sr. Croes tambe a keda sin compensacion. Corte a basa su mes riba e rapport di Ernst & Young mencionando e iregularidad cu compensacion di biahenan y representacion di sr. Croes como director di e fundacion.

Foutnan den rapport
Nan e momento ey caba sr. Croes a indica cu lo cuminsa un caso contra e compania pasobra nan a traha e rapport bon y trah'e den un forma corecto y etico.

Den e caso di apelacion awor corte a tene cuenta cu e compania EY ta traha segun e codigo pa accountant di e instituto Nivra (Hulanda). Aruba no ta conoce un codigo asina cu ta prescribi reglanan pa ehecucion di nan profesion y di conducta di accountantnan. Sinembargo como cu e compania mes ta sigui e codigo di Nivra, corte superior a evalua nan trabou den caso di Lotto riba e reglanan di e codigo di conducta aki.

Punto principal cu sr. Croes a trece dilanti ta cu EY no a duna suficiente oportunidad na dje pa duna comentario riba e rapport. Cual e codigo tambe ta prescribi. Sr. Croes no a ricibi e rapport completo adelante, solamente parcialmente, manera menciona ariba. EY ta defende nan mes, cu nan a haci esaki pa evita cu e rapport completo lo lek den prensa.

Den su evaluacion corte superior ta haya sinembargo cu EY no a actua segun e codigo. Asina nan conclusion ta cu EY no a duna sr. Croes suficiente oportunidad pa comenta riba e rapport. Un otro punto cu sr. Croes a trece dilanti ta cu e rapport di EY no ta cuadra riba basta puntonan y cu asina intencionalmente a purba di difama su persona.

Corte ta conclui cu un rapport di un accountant por contene eror. Y parti di e kehonan cu sr. Croes a trece dilanti, corte no ta haya valido sea nan ta menos grave cu el a presenta. Sinembargo corte tambe ta haya cu e rapport tin contenido incorecto of tin informacion cu ta merece mas claridad y esaki ta traha contra sr. Croes. Manera indica caba, corte ta di acuerdo cu sr. Croes tampoco a haya suficiente oportunidad di duna comentario riba e rapport. Pa asina EY tambe por uza su comentarionan y informacion pa coregi cierto erornan den e rapport.

E combinacion di e factornan aki ta haci segun corte, cu e rapport final ta duna un imagen mas negativo di sr. Croes. Y pa motibo di esey corte superior ta haya cu e compania Ernst & Young a actua ilegal contra e ex director.

Corte no a evalua si e retiro di sr. Croes tambe ta ilegal. Esaki mester bin dilanti den un caso separa tratando e compensacionpa e daño cu sr. Croes a sufri.



'Reenforsa Serlimar financieramente



ORANJESTAD - Recientemente minister Otmar Oduber (POR) a reuni cu tur e personal di Serlimar, pa asina splica nan e meta di unda kier yega, esta reenforsa e departamento financieramente.

Esaki e ta bisa den un relato cu nos ta ricibi.

E meta ta pa mehora servicio, reenforsa Serlimar financieramente y crea oportunidad di adelanto pa empleadonan, e mandatario encarga ta bisa. Pa loke ta encera e trabou cu Serlimar ta eherce den comunidad, ta mira cu poco poco Serlimar a cuminsa gana e confiansa di comunidad basa riba e calidad di servicio cu ta wordo brinda na e casnan 'cual a wordo mehora drasticamente', segun e minister. Aworaki mester bay percura pa duna servicio adicional na comunidad di Aruba.
"Tin hopi ideanan nobo pa asina crea mas entrada pa Serlimar (cu ta sumamente importante na e momentonan aki), pero importante ta pa nos duna balor na e trahadonan tambe, combersa cu nan, mustra nan riba e direccion cu nos a scoge."

A informa nan riba e steering committee pa locual ta trata e maneho di Parkientenbos y e aspecto di e maneho di desperdicio completo aki na Aruba. Serlimar por keda Sui Generis, pero no den e forma cu e ta aworaki.

"Mi ta custumbra cu un ATA y ANSA cu tabata sumamente exitoso, pa motibo cu a delinea for di salida, kico ta e meta cu kier logra. Lamentablemente esaki no a tuma luga cu Serlimar. Semper a keda haci politica cu e organisacion aki, siendo cu e ta un organisacion sumamente importante pa loke ta encera salubridad y maneho di sushi di Aruba", minister Oduber ta splica.

Concluyendo, e minister a bisa cu e meta ta pa haci e base di Serlimar solido, brinda servicio, genera fondo pa Serlimar ta fuerte y pa e trahadonan por sinti cu nan ta bay dilanti den e proceso.

Sr. Oduber: "Un NV ta brinda bo e oportunidad pa bo mes haci bo financiamento y pa organisa y profesionalisa pa brinda miho servicio na comunidad. Esaki ta locual empleadonan a indica di ta locual cu nan ta desea di mira tambe na Serlimar."

Minister ta atende personal di Arubus digusta





ORAJESTAD- Recientemente Minister Chris Romero (MEP), a reuni cu e directiva y e personal di Arubus NV, pa atende cu nan preocupacionnan. Esaki ta pa motibo cu ya pa algun tempo caba tin keho di e empleadonan y e usuarionan di e compania di transporte publico. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.

Minister Romero a scucha cautelosamente tur idea y sugerencia cu e empleadonan tin, y tur departamento, dunando asina e importancia mereci na cada empleado cu tabatin algo di expresa.

Loke cu e ta bisa por a conclui ta, cu tin hopi trabou pa haci den Arubus NV pa asina mehora e servicio. Pero tambe tin hopi disgusto cu mester atende di un manera responsabel, y como tal esey lo bay tuma un tempo relativo pa soluciona.

Minister Romero por a saca afo di e encuentronan aki, cu ta existi un desconfiansa absoluto entre e personal y e directiva di Arubus, y esaki ta un di e puntonan di emergencia cu lo bay atende como prome medida.
E minister ta bisa cu e ta kere den un trabou di ekipo pa asina e departamento traha proactivamente. Lamentablemente den Arubus esey no ta e caso actualmente, pero minister a compromete su mes di trece solucionnan adecuado y corecto, pa asina Arubus NV por traha eficientemente den pro di nos comunidad.

'Posibel rebaho di tarifa'
Sr. Romerio ta bisa cu lo studia e posibilidad pa implementa un rebaho den e tarifa di Arubus. Manera e mandatario a indica caba cu cambionan drastico mester bay tuma luga na corto plaso den Arubus NV, y un di e cambionan ta un eventual rebaho den e tarifa cu ta cobrando pa transporte publico. Minister Romero ta convenci cu esunnan di menos recurso mester por tin e posibilidad pa transporta nan mes pagando un tarifa cu ta ahusta na nan entrada. E mandatario ta bisa "No por ta asina cu bo tin un departamento cu lo mester ta social, pero ta cobrando tarifanan haltisimo pa nos pueblo."

"Transporte ta algo vital aki na Aruba y den caso di transporte publico, esta Arubus, mester haci esaki lo mas accesibel posibel pa esunnan cu ta depende di dje pa yega nan destino",e mandatario ta bisa.





'CDA y AVP lo sigui crea oportunidadnan pa Aruba'

ORANJESTAD/DEN HAAG - Recientemente a sosode un reunion importante na Hulanda entre Mike Eman di AVP y Ruth Peetoom, presidente di partido politico Hulandes CDA.

Durante e reunion aki a wordo papia entre otro desaroyo di Aruba,e problemanan, oportunidadnan, kico nan lo por haci pa yuda y con nan como partidonan por traha pa tin un democracia saludabel. Esaki ta segun e relato cu nos a ricibi.



Sra. Peetoom a splica cu AVP y CDA ta traha hunto pa hopi tempo caba y cu e contactonan ta hopi bon. "Mike Eman tin un bon relacion cu Jan Peter Balkenende, kende ta nos ex prome minister. Sr. Eman ta aki tambe pa mira con nos por construi un brug pa brinda oportunidadnan pa Aruba. E relacionnan dentro di Reino ta masha importante. E islanan Caribense ta parti di Reino tambe, p'esey ta bon pa e relacion ta bon." Sra. Peetoom a bisa tambe cu secretario di estado Knops ta un politico di CDA. "Sr. Knops lo haci tur lo posibel pa hunto cu e comunidad crea un bon futuro pa Aruba."

Sr. Eman a splica di su banda cu aprecio pa e contribucion cu a duna cu un vision constructivo pa Reino Hulandes ta stimula pa sigui cu e trabao aki. Ta deseo y un compromiso expresa pa sr. Eman pa keda activo pa interes comun di Aruba y Reino.

Expresion di ex minister Sevinger a causa boroto den parlamento



ORANJESTAD – Ayera durante e debate relaciona cu e situacion di e proyecto Green Corridor, ex minister di Infrastructura y actual parlamentario, Benny Sevinger (AVP) a defende e proyecto aki y e team di tecnico y profesional cu a forma parti di dje.

Sinembargo un expresion cu e fraccion MEP a yega di cuestiona y referi na dje varios biaha, tabata ora cu parlamentario Sevinger a bisa: "Bo por para eynan. Critica minister Sevinger, señor presidente, mi lomba ta hancho. I don't give a damn." E expresion aki a produci un boroto, te hasta cerca e publico sinta den e tribuna a reacciona.

Parlamentario Sevinger a declara cu e elogio cu e ta haya di pueblo riba e proyecto aki ta grandi debi entre otro na e siguridad y spaarmento di tempo pa esunnan cu ta haci uzo di dje. "Esaki ta e realidad." E ta bisa cu durante e intervencion cu minister actual di Infrastructura Otmar Oduber a haci riba e proyecto aki, un conclusion cu e por saca for di dje ta cu nos expertonan ta wordo bagatelisa y e ta lamenta esaki.

Tambe el a bisa cu Green Corridor no ta un proyecto di awe, sino cu e ta uno proyecto cu ta data fei mas cu 25 aña pasa. Ora cu nan a bin tuma e proyecto aki over na 2010, e gobierno anterior a pidi Hulanda pa tira un bista riba proyecto aki pa minimalisa e daño na naturalesa. Ademas a pidi nan ayudo den e trayecto pa nan por encamina y concretisa e proyecto aki.

El a bisa cu tin tres parti den e contractnan pa realisa e proyecto aki. Un tin di haber cu e banconan cu a fia e compania Odinsa CIC e placa pa realisa e proyecto aki. E contratista Odinsa y land Aruba cu ta esun cu ta bay huur e proyecto aki pa 18 aña. El a indica cu den e contract tin responsabilidad pa tur parti y den negociacion nan a yega na un compromiso entre tur e partinan aki. E compromiso tabatin di haber di pone un compania independiente pa supervisa e trabounan durante e realisacion di e proyecto aki.

Nan a logra un compania pa haci inspeccion pa e tres partnernan pa controla e calidad di e trabou. El a bisa tambe cu tabatin un team pa realisa e trabou di supervision aki. Mientras e tabata den e posicion di minister cu ta esun responsabel di e proyecto aki, e tabata formula su pregunta na e team aki. E ta argumenta cu si no tin un carta di dje den henter e proyecto aki ta berdad. "Minister Sevinger no ta un minister cu ta sinta manda carta." Pero si tur siman nan tabatin reunion entre su persona como minister cu e comision y team di PPP. Pues el a bisa cu nunca tabatin un reunion entre su persona cu banconan, ni tampoco cu contratista. "Esaki ta e realidad y transparencia cu a wordo caracterisa den henter e proyecto aki", segun e parlamentario. E ta haya cu di un banda ta wordo bisa cu no tabatin control, pero na e otro banda tin 500 punto ariba mesa pa wordo atendi.

Debate

E fraccionnan di partidonan den gobierno a cuestiona cu tabatin negligencia den e proyecto aki considerando e 500 punto di remarca di un instancia profesional independiente ta indicacion aki. Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR) a puntra kico e mancamento aki lo nifica pa e proyecto mes. Tambe con lo para cu e proyecto Watty Vos Boulevard, si esaki lo ta den mesun situacion.

Pero igualmente el a bisa cu tin mas proyecto manera HOH y aeropuerto, caminda el a pidi minister di Infrastructura Otmar Oduber pa mira e desaroyo di e proyectonan aki. Tambe nan kier mira mas informacion riba e proyectonan aki, prome cu nan ta aproba algo. Parlamentario Ricardo Croes (RED) a reacciona riba e proyecto aki cu a cuestiona di falta di transparencia y integridad.

Parlamentario Alan Howell (POR) a bisa cu e proyecto aki ta 'otro golpi di e gobierno anterior.' Esaki mirando un rapport 15 januari 2018 cu cantidad di 500 fayo riba e proyecto Green Corridor cu e ta considera un berguensa nacional. Segun e parlamentario aki e topico di e debate aki no ta e bunitesa y beneficio di e proyecto, sino e problema financiero cu e proyecto ta actualmente y e compromiso cu e prestamista pa logra fecha di disponibilidad. Tanten e proyecto no ta wordo entrega oficialmente.

E fraccionnan a pidi pa ex mandatario responsabilisa su mes di e forma con e proyecto a wordo ehecuta.



